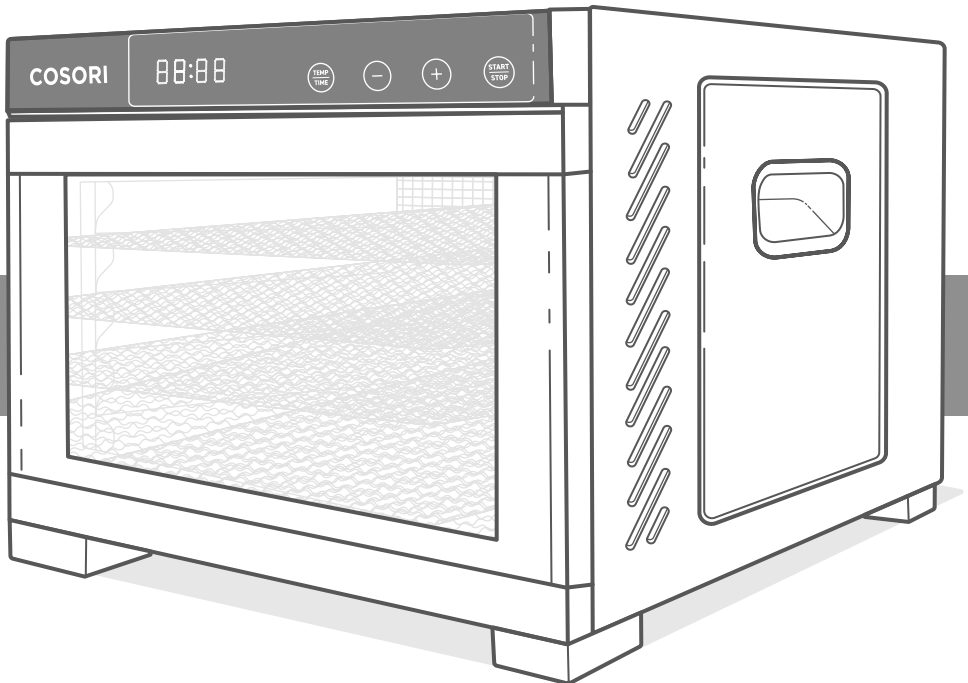


COSORI

User Manual

Premium Stainless Steel Food Dehydrator

Model: CP267-FD, CP267-FD-RXS



EN

DE

FR

ES

IT

NL

Questions or Concerns?

support.eu@cosori.com

Table of Contents

Package Contents	2
Specifications	2
Important Safeguards	9
• General Safety	9
• Plug & Cord	10
Getting to Know Your Dehydrator	11
Display	12
• Controls	12
Before First Use	12
• Setting Up	12
Using Your Dehydrator	13
• Operation	13
• Tray Liners	14
• Sounds	14
• Overheat Protection	14
• Tips	14
Care & Maintenance	14
Troubleshooting	15
Warranty Information	16
Customer Support	16

Package Contents

1 x	Stainless Steel Food Dehydrator
6 x	Trays
3 x	Fruit Roll Sheets
3 x	Mesh Screens
1 x	Recipe Book
1 x	User Manual

Specifications

Power Supply	AC 220–240V, 50–60Hz
Rated Power	550–650W
Temperature Range	35–75°C
Dimensions	340 x 450 x 311 mm / 13.4 x 17.8 x 12.4 in

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Technische Daten	3
Wichtige Sicherheitshinweise	19
• Allgemeine Sicherheit	19
• Stecker und Kabel	20
Ihr Dörrautomat	21
Display	22
• Bedienungstasten	22
Vor dem ersten Gebrauch	22
• Einstellung	22
Der Gebrauch Ihres Dörrautomaten	23
• Betrieb	23
• Einlegeböden	24
• Signaltöne	24
• Überhitzungsschutz	24
• Tipps	24
Pflege und Wartung	25
Problemlösung	25
Garantie	26
Kundendienst	26

Lieferumfang

1	Edelstahl-Dörrautomat
6	Dörretagen
3	Fruchttrollenböden
3	Maschensiebe
1	Rezeptheft
1	Bedienungsanleitung

Technische Daten

Stromversorgung	AC 220–240 V, 50/60 Hz
Leistung	550–650 W
Temperaturbereich	35–75 °C
Abmessungen	340 x 450 x 311 mm / 13,4 x 17,8 x 12,4 Zoll

Table des matières

Contenu de l'emballage	4
Caractéristiques techniques	4
Consignes de sécurité importantes	29
• Consignes générales de sécurité	29
• Fiche et cordon d'alimentation	30
Prise en main de votre déshydrateur	31
Écran	32
• Commandes	32
Avant la première utilisation	32
• Installation	32
Utilisation de votre déshydrateur	33
• Utilisation	33
• Revêtements pour plateaux	34
• Avertissements sonores	34
• Protection contre la surchauffe	34
• Conseils	34
Entretien et maintenance	35
Dépannage	35
Informations relatives à la garantie	36
Service client	36

Contenu de l'emballage

1 déshydrateur alimentaire en acier inoxydable
6 plateaux
3 feuilles spéciales fruits
3 tamis
1 livre de recettes
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	220 à 240 V c.a., 50 à 60 Hz
Puissance nominale	550–650 W
Plage de températures	35–75 °C
Dimensions	340 x 450 x 311 mm / 13,4 x 17,8 x 12,4 po

Índice

Contenido de la caja	5
Especificaciones	5
Precauciones importantes	39
• Seguridad general	39
• Cable y enchufe	40
Componentes del deshidratador	41
Pantalla	42
• Controles	42
Antes del primer uso	42
• Preparación	42
Uso del deshidratador	43
• Funcionamiento	43
• Lámina de protección para las bandejas	44
• Sonidos	44
• Protección contra el sobrecalentamiento	44
• Consejos	44
Cuidado y mantenimiento	45
Solución de problemas	45
Información sobre la garantía	46
Atención al Cliente	46

Contenido de la caja

1 x deshidratador de alimentos de acero inoxidable
6 x bandejas
3 x láminas para golosinas de fruta
3 x rejillas
1 x libro de recetas
1 x manual del usuario

Especificaciones

Fuente de alimentación	CA 220–240 V, 50–60 Hz
Potencia nominal	550–650 W
Rango de temperaturas	35–75 °C
Dimensiones	340 × 450 × 311 mm (13,4 × 17,8 × 12,4 in)

Indice

Contenuto della confezione	6
Specifiche	6
Importanti misure di sicurezza	49
• Sicurezza generale	49
• Spina e cavo	50
Componenti dell'essiccatore	51
Display	52
• Comandi	52
Prima del primo utilizzo	52
• Predisposizione dell'apparecchio	52
Uso dell'essiccatore	53
• Funzionamento	53
• Dischi per i vassoi	54
• Segnali acustici	54
• Protezione da surriscaldamento	54
• Consigli	54
Cura e manutenzione	55
Risoluzione dei problemi	55
Informazioni sulla garanzia	56
Assistenza Clienti	56

Contenuto della confezione

1	essiccatore in acciaio inox
6	vassoi
3	ripiani per rotolini di frutta
3	piani a griglia
1	libro di ricette
1	manuale di istruzioni

Specifiche

Alimentazione elettrica	c.a. 220–240 V, 50/60 Hz
Potenza nominale	550–650 W
Gamma di temperature	35–75°C
Dimensioni	340 x 450 x 311 mm (13,4 x 17,8 x 12,4 pollici)

Inhoudsopgave

Inhoud verpakking	7
Specificaties	7
Belangrijke veiligheidsmaatregelen	59
• Algemene veiligheid	59
• Stekker en kabel	60
Kennismaking met uw voedseldroger	61
Display	62
• Bediening	62
Voor het eerste gebruik	62
• Instellen	62
Gebruik van uw voedseldroger	63
• Gebruik	63
• Plateaumatten	64
• Geluiden	64
• Bescherming tegen oververhitting	64
• Tips	64
Verzorging en onderhoud	65
Probleemoplossing	65
Garantie-informatie	66
Klantenservice	66

Inhoud verpakking

1 x	Roestvrijstalen voedseldroger
6 x	Plateaus
3 x	Fruitrolvellen
3 x	Gaasschermen
1 x	Receptenboek
1 x	Gebruikershandleiding

Specificaties

Voeding	AC 220–240V, 50/60Hz
Nominaal vermogen	550–650W
Temperatuurbereik	35–75 °C
Afmetingen	340 x 450 x 311 mm



*Thank you for
your purchase!*



(We hope you love your new food dehydrator as much as we do.)



join

the Cosori Cooks Community on Facebook
facebook.com/CosoriUK



explore

our recipe gallery
www.cosori.com/recipes



enjoy

weekly, featured recipes
made exclusively by our in-house chefs



CONTACT OUR CHEFS

Our helpful, in-house chefs are ready to assist you with any questions you might have!

Email: recipes@cosori.com

On behalf of all of us at Cosori,

Happy cooking!

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow basic safety precautions when using the dehydrator.

Read all instructions.

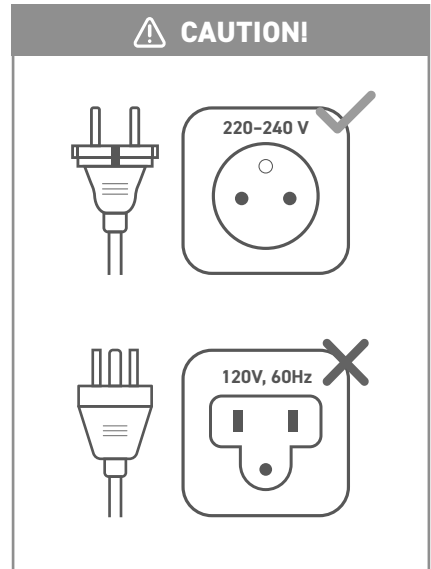
General Safety

- **Do not** touch hot surfaces. Use handles.
- Be cautious when handling the back of the dehydrator. This area will be hotter than the rest of the dehydrator.
- **Do not** immerse cord, plug, or housing in water or other liquids.
- Closely supervise children near the dehydrator.
- Unplug when not in use, and before cleaning. Allow to cool completely before putting on or taking off parts.
- **Do not** use the dehydrator if it is damaged, not working, or if the cord or plug is damaged. Contact **Customer Support** (see page 16).
- Using third-party parts or accessories may cause injuries.
- **Do not** use outdoors.
- **Do not** place on a stove, near gas or electric burners, or in a heated oven.
- Be extremely cautious when moving the dehydrator or removing trays if they contain hot liquid.
- To disconnect, turn off the dehydrator, then remove the plug from the wall outlet.
- Keep the dehydrator away from flammable materials (curtains, tablecloths, etc). Use on a flat, stable, heat-resistant surface away from heat sources and liquids.
- **Do not** store anything on top of the dehydrator while in use.
- **Do not** clean housing with metal scouring pads. Metal fragments can break off the pad and touch electrical parts, creating a risk of electric shock.
- **Do not** use where aerosol (spray) products are being used.
- **Do not** run the dehydrator for more than 48 hours at a time. After 48 hours, unplug and allow to cool for 2 hours before using again.
- Avoid contact with moving parts. **Never** place any object into the openings in the screen protecting the dehydrator fan.
- **Only** use the dehydrator as directed in this manual.
- Not for commercial use. Household use **only**.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

IMPORTANT SAFEGUARDS (CONT.)

Plug & Cord

- **Do not** let cord (or any extension cord) hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- This dehydrator should only be used with 220–240V, 50–60Hz electrical systems in Europe. **Do not** modify the plug in any way.
- **Do not** use with a 120V outlet.
- This dehydrator uses a short power-supply cord to reduce the risk of entangling or tripping. Use extension cords with care.
- The marked electrical rating of an extension cord should be at least as high as the rating of the dehydrator (see page 2).
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.



Electromagnetic Fields (EMF)

This equipment complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health, and the environment.

For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

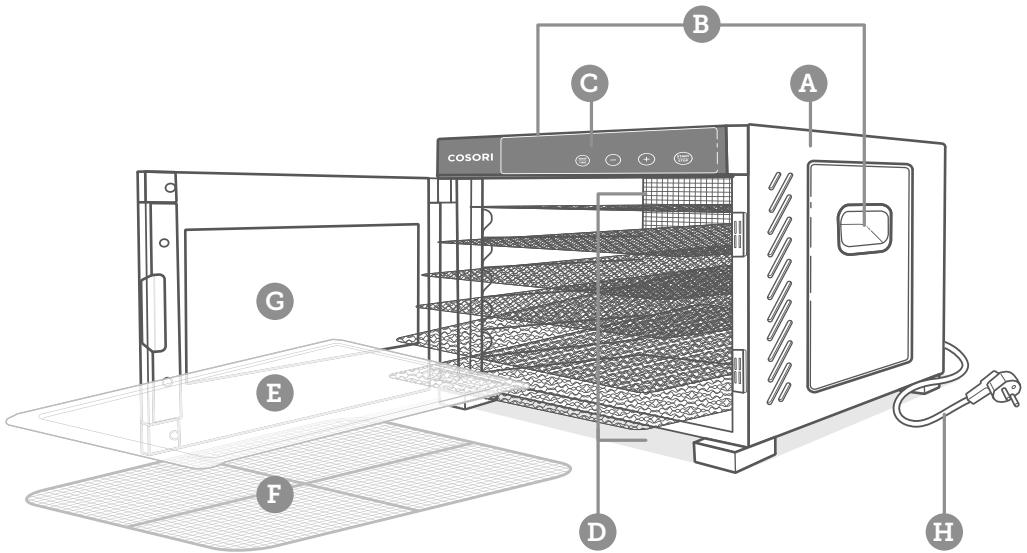
This product is RoHS compliant.

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU, and its amendments, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

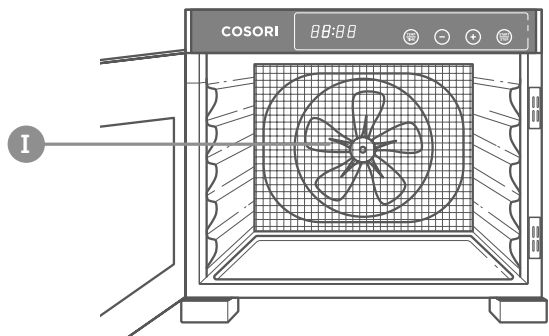
GETTING TO KNOW YOUR DEHYDRATOR

Your Cosori Dehydrator features an automatic fan, which circulates warm air horizontally to evenly and quickly dry food. Dried foods are a great treat to snack on, because they keep most of their nutritional value and flavor. Dehydrating is the perfect way to preserve snacks, fruit, vegetables, bread, and even flowers.

Food Dehydrator Diagram



- A. Housing
- B. Handles
- C. Control Panel
- D. Trays
- E. Fruit Roll Sheet
- F. Mesh Screen
- G. Door
- H. Power Cord
- I. Fan



INSIDE

DISPLAY



Controls

- To start the dehydrator, press **TEMP/TIME** once, then press **START/STOP**. To stop the dehydrator, press **START/STOP**.
- Press **TEMP/TIME** once and use the **+** and **-** buttons to change the temperature.
- Press **TEMP/TIME** a second time and use the **+** and **-** buttons to change the time.

BEFORE FIRST USE

Setting Up

1. Remove all packaging from the dehydrator and its accessories. Make sure all package contents are included (see page 2).
2. Clean the housing, trays, and tray liners with a moistened cloth.

Note: *The trays are dishwasher safe. Do not wash the mesh screen or fruit roll sheet in a dishwasher.*

3. Place the dehydrator on a solid, level surface. Plug in. Place the trays inside the dehydrator.
4. Run the dehydrator for 30 minutes at 75 °C, without adding any food. Make sure that the room has sufficient ventilation in case the dehydrator produces any smoke or smells. This is normal.
5. Rinse the trays with water. Dry all parts.

Note: *You only need to do this the first time you use the dehydrator.*

USING YOUR DEHYDRATOR

Operation

Note:

- Use the dehydrator in a warm, dry room, and place on a stable, level, heat-resistant surface.
- Depending on humidity in the air and moisture in the food, dehydration times may vary.

1. Place food on trays. Rearrange the trays to fit thicker food items. The trays can safely hold 3.5 kg / 7.7 lb of food. Avoid overloading the trays or overlapping food. Close the dehydrator door.

Note: To avoid scratching the inside of your dehydrator, insert the tray with the smooth side of the frame facing down [Figure 1.1].

2. Plug in. The dehydrator will beep, and the display will show "88:88". The dehydrator will switch to standby mode after 3 seconds, and the display will show "00:00".
3. Press **TEMP/TIME** to choose temperature. The temperature will blink on the display, and the + or – buttons will light up. Use + or – to change the temperature (35–75°C).

Note: Temperature changes in 1°C increments. Press and hold + or – to change the temperature rapidly.

4. Press **TEMP/TIME** again to choose time. The time will blink on the display, and the + and – buttons will light up. Use + or – to change the time (0:30–48:00).

Note: Time changes in 30-minute increments. Press and hold + or – to change the time rapidly.

5. Press **START/STOP** to start dehydrating. The dehydrator will start heating. **START/STOP** will stay lit, and the other buttons will turn off. Temperature and time will cycle on the display every 3 seconds.

Note:

- If you press **START/STOP** again to stop dehydration, the timer countdown will reset and the dehydrator will go into standby mode.
 - If using memory setting, press **TEMP/TIME ONCE**, then press **START/STOP** to start the dehydrator.
6. Optionally, you can change the time and temperature at any time by pressing **TEMP/TIME**.
 7. When the timer finishes, the display will show "End" and heat will turn off. The dehydrator will beep 5 times, and the fan will stop.
 8. Use a kitchen towel, heat-resistant glove, or oven mitt to handle the trays.

Note: The dehydrator will always remember your previous temperature and time settings.

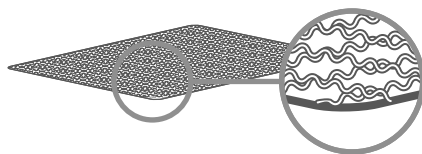


Figure 1.1

Tray Liners

The dehydrator comes with 2 types of tray liners: 3 fruit roll sheets and 3 mesh screens.

1. Place a tray liner on a dehydrator tray. Place food on the liner.
2. Once the food is dehydrated, remove the tray and lift the tray liner out of the tray.
3. Remove food. Bending the screen is helpful for removing sticky foods.

Fruit Roll Sheet

- Use for making fruit rolls and strips from fresh, frozen, or canned fruit. You can also use this liner for pouring purée onto a tray.

Note: *This liner can also be placed on the bottom of the dehydrator to catch any dripping liquids, to make cleaning easier.*

Mesh Screen

- Use for foods that shrink when dried. This liner will prevent them from falling through tray grates.

Sounds

- To turn sounds on/off, wait for the display to show "00:00" and press and hold + for 5 seconds until it beeps 1 time.

Overheat Protection

- Overheating is rare. If the dehydrator overheats, it will automatically shut down as a safety feature, and the dehydrator can no longer be used. Contact **Customer Support** (see page 16).

Tips

- Fruit and vegetables dried in the food dehydrator will look different from those sold in stores. This is because homemade dried foods do not use preservatives, artificial coloring, or artificial additives.
- Check out the Recipe Book for more tips on dehydrating foods.

CARE & MAINTENANCE

Note: *Do not clean any part of the dehydrator with abrasive chemicals, as this will damage the surface.*

1. Unplug the dehydrator and allow it to cool before cleaning.
2. Soak trays in hot, soapy water for easy removal of food residue.
3. If needed, use a soft brush to clean.
4. Clean the dehydrator housing with a damp cloth.
5. Dry all parts before storing or using the dehydrator.

Note: *The trays are dishwasher safe. Do not wash the mesh screen or fruit roll sheet in a dishwasher.*

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Solution
The dehydrator will not turn on, or the fan is not working.	Unplug the dehydrator and plug it in again.
	The dehydrator may be damaged or malfunctioning. Contact Customer Support (see page 16).
"E1", "E2", or "E3" appears on the display.	The dehydrator may be damaged or malfunctioning. Contact Customer Support (see page 16).
Foods are dried unevenly.	Cut foods evenly to ensure that they all finish drying at the same time. Avoid overlapping the food.
	Follow the recipes and tips in the Recipe Book.

If your problem is not listed, please contact **Customer Support** (see page 16).

WARRANTY INFORMATION

Arovast Corporation warrants all products to be of the highest quality in material, craftsmanship, and service for 2 years, effective from the date of purchase to the end of the warranty period. Warranty lengths may vary between product categories.

This warranty does not limit your rights under the applicable local consumer protection laws. If the applicable local consumer protection laws require the manufacturer to provide a longer warranty period, the warranty period shall be extended to the shortest period required by the laws.

If you have any questions or concerns about your new product, please contact our helpful Customer Support Team.

CUSTOMER SUPPORT

Arovast Corporation

1202 N. Miller St., Suite A
Anaheim, CA 92806
USA

Email: support.eu@cosori.com

*Please have your order invoice and order ID ready before contacting Customer Support.

SHOW US WHAT YOU'RE MAKING

We hope this has been helpful to you. We can't wait to see your beautiful results, and we think you'll want to share glam shots! Our community awaits your uploads—just pick your platform of choice below.
Snap, tag, and hashtag away, Cosori chef!

#iCookCosori



@cosoricooks



Cosori Appliances

Considering what to cook? Many recipe ideas are available, both from us and the Cosori community.

 **Vielen Dank für
Ihren Kauf!** 

(Wir hoffen, dass Ihnen Ihr neuer Dörrautomat genauso gut gefällt wie uns.)



Kommen Sie der Cosori Cooks Community auf Facebook
facebook.com/CosoriGermany



Entdecken Sie unsere Rezeptgalerie
www.cosori.com/recipes



Genießen Sie wöchentlich neue Rezepte, *exklusiv vorbereitet*
von unseren hauseigenen Küchenchefs



KONTAKTIEREN SIE UNSERE KÖCHE

Unsere hilfsbereiten hauseigenen Köche sind gerne bereit, alle Ihre Fragen zu beantworten!

E-Mail: recipes@cosori.com

Im Namen aller Mitarbeiter von Cosori

Fröhliches Kochen!

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Befolgen Sie beim Gebrauch des Dörrautomaten stets unsere Sicherheitshinweise. Lesen Sie sämtliche Anweisungen.

Allgemeine Sicherheit

- Berühren Sie heiße Oberflächen **nicht**. Benutzen Sie die Griffe.
- Gehen Sie mit dem Rückteil des Dörrautomaten vorsichtig um. Dieser Bereich ist heißer als der Rest des Dörrautomaten.
- Tauchen Sie Kabel, Stecker oder Gehäuse **nicht** in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Dörrautomaten.
- Ziehen Sie den Stecker ab, bevor Sie das Gerät reinigen und wenn der Automat nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder entfernen.
- Benutzen Sie den Dörrautomaten **nicht**, wenn er beschädigt ist, nicht funktioniert oder das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Kontaktieren Sie unseren **Kundendienst** (siehe Seite 26).
- Die Verwendung von Teilen und Zubehör anderer Hersteller kann zu Verletzungen führen.
- Benutzen Sie das Gerät **nicht** im Freien.
- Stellen Sie das Gerät **nicht** auf eine Herdplatte, in die Nähe von Gas- oder Elektrobrennern oder in einen erhitzten Ofen.
- Gehen Sie mit besonderer Vorsicht vor, wenn der Dörrautomat bewegt wird oder wenn Dörretagen mit heißen Flüssigkeiten herausgenommen werden.
- Um den Dörrautomaten von der Stromversorgung zu trennen, schalten Sie ihn ab und ziehen Sie anschließend den Stecker aus der Steckdose.
- Halten Sie Ihren Dörrautomaten von flammbareren Materialien (Vorhängen, Tischdecken usw.) fern. Stellen Sie den Dörrautomaten zum Betrieb auf eine flache, stabile und hitzebeständige Fläche und halten Sie ihn von Wärmequellen und Flüssigkeiten fern.
- Stellen Sie **nichts** auf den Dörrautomaten, während dieser in Betrieb ist.
- Reinigen Sie das Gehäuse **nicht** mit Metallschwämmchen. Metallfragmente können sich vom Schwamm lösen und mit elektrischen Teilen in Berührung kommen, wodurch Stromschlaggefahr entsteht.
- Verwenden Sie das Gerät **nicht** in der Nähe von Aerosolen (Sprays).
- Lassen Sie den Dörrautomaten **nicht** länger als 48 Stunden an einem Stück laufen. Ziehen Sie nach 48 Stunden den Stecker und lassen Sie das Gerät zwei Stunden lang abkühlen, bevor Sie es erneut benutzen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen. Platzieren Sie **niemals** Gegenstände in die Öffnungen der Schutzabdeckung des Dörrgebläses.
- Verwenden Sie den Dörrautomaten **ausschließlich** gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung.
- Nicht für den gewerblichen Gebrauch. **Nur** für den Haushaltsgebrauch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

beaufsichtigt werden oder Anweisungen über die sichere Verwendung des Luftreinigers erhalten haben und die damit.

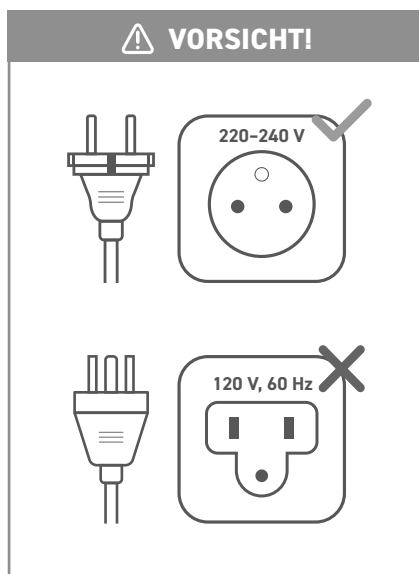
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Stecker und Kabel

- Lassen Sie das Kabel (oder ein angeschlossenes Verlängerungskabel) **nicht** über die Tisch- oder Thekenkante hängen oder mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- Dieser Dörrautomat darf nur mit 220-240 V, 50-60 Hz elektrischen Systemen in Europa verwendet werden. Modifizieren Sie den Stecker **in keiner Weise**.
- Benutzen Sie das Gerät **nicht** mit einer 120 V Steckdose.
- Dieser Dörrautomat wird mit einem kurzen Stromkabel geliefert, um Verhedderungs- oder Stolpergefahr zu reduzieren. Verlängerungskabel sind mit Vorsicht zu verwenden.
- Die angegebene elektrische Leistung des Verlängerungskabels muss mindestens so hoch wie die Leistung des Dörrautomaten sein (siehe Seite 3).

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Gerät erfüllt alle Normen hinsichtlich elektromagnetischer Felder (EMF). Bei sachgemäßer Handhabung gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung ist das Gerät auf Grundlage der derzeit verfügbaren wissenschaftlichen Erkenntnisse bediensicher.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei.

Für mehr Informationen über die Entsorgung und das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich an Ihre lokale Gemeinde, den Entsorgungsservice oder den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

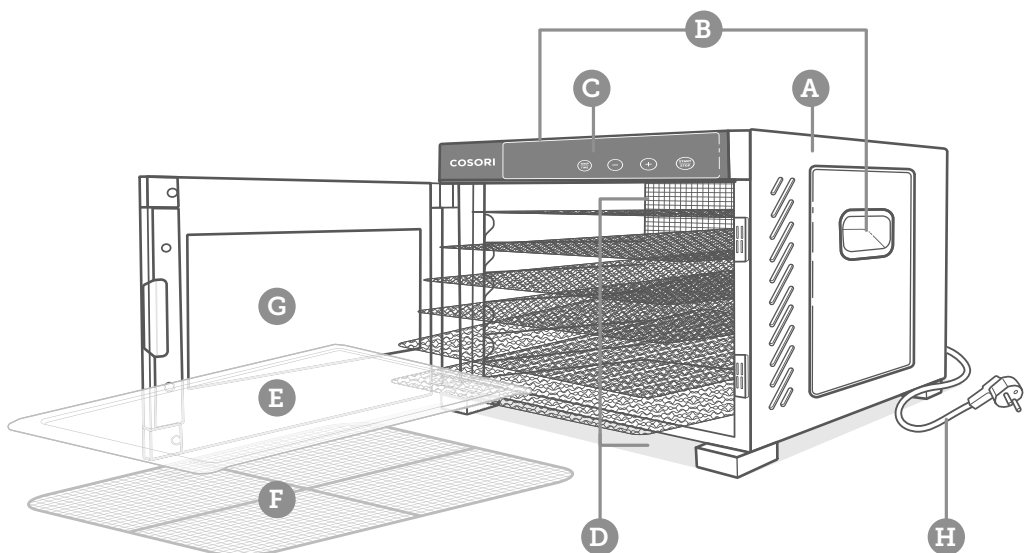
Dieses Produkt ist RoHS-konform.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU und ihrer Novellierungen zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

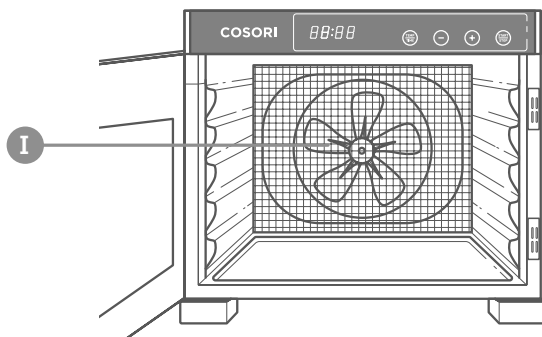
IHR DÖRRAUTOMAT

Ihr Cosori Dörrautomat verfügt über ein Elektrogebläse, das horizontal warme Luft zirkuliert, um Lebensmittel gleichmäßig und schnell zu trocknen. Getrocknete Lebensmittel sind eine köstliche Nascherei, da sie den Großteil ihrer Nährwerte und Aromen bewahren. Dörren ist die perfekte Methode, Snacks, Obst, Gemüse, Brot und sogar Blumen haltbar zu machen.

Schaubild des Dörrautomaten



- A. Gehäuse
- B. Griffe
- C. Bedienfeld
- D. Dörretagen
- E. Fruchttollenboden
- F. Maschensieb
- G. Tür
- H. Stromkabel
- I. Gebläse



INNEN

DISPLAY



Bedienungstasten

- Um den Dörrautomaten zu starten, drücken Sie einmal **TEMP/TIME**, und dann **START/STOP**. Um den Dörrautomaten zu anzuhalten, drücken Sie **START/STOP**.
- Drücken Sie **TEMP/TIME** einmal und ändern Sie die Temperatur mithilfe der Tasten **+** und **-**.
- Drücken Sie **TEMP/TIME** ein zweites Mal und ändern Sie die Zeit mithilfe der Tasten **+** und **-**.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Vorbereitung

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Dörrautomaten und seinem Zubehör. Stellen Sie sicher, dass alle im Lieferumfang enthaltenen Teile vorhanden sind (siehe Seite 3).
2. Reinigen Sie das Gehäuse, die Dörretagen und Einlegeböden mit einem feuchten Tuch.

Hinweis: Die Dörretagen sind spülmaschineneeignet. Reinigen Sie das Maschensieb oder den Fruchttrollenboden **nicht** in der Spülmaschine.

3. Stellen Sie den Dörrautomaten auf eine stabile, ebene Fläche. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Setzen Sie die Dörretagen in den Dörrautomaten ein.
4. Lassen Sie den Dörrautomaten 30 Minuten lang bei 75 °C laufen, ohne Lebensmittel hinzuzugeben. Stellen Sie sicher, dass der Raum ausreichend belüftet ist, für den Fall, dass der Dörrautomat Rauch oder Gerüche abgibt. Dies ist normal.
5. Spülen Sie die Dörretagen mit Wasser ab. Trocknen Sie alle Teile.

Hinweis: Diese Vorgehensweise ist nur beim ersten Gebrauch des Dörrautomaten erforderlich.

DER GEBRAUCH IHRES DÖRRAUTOMATEN

Betrieb

Hinweis:

- Verwenden Sie den Dörrautomaten in einem warmen, trockenen Raum und stellen Sie ihn auf eine flache, stabile und hitzebeständige Fläche.
- Die Dörrzeiten variieren je nach Luftfeuchtigkeit und Eigenfeuchte der Lebensmittel.

1. Geben Sie Lebensmittel auf die Dörretagen. Ordnen Sie die Dörretagen neu an, damit dickere Lebensmittel über ausreichend Platz verfügen. Die Dörretagen können mit bis zu 3,5 kg / 7,7 lb Lebensmitteln beladen werden. Vermeiden Sie eine Überbeladung bzw. ein Überlappen der Lebensmittel. Schließen Sie die Tür des Dörrautomaten.

Hinweis: Um ein Verkratzen des Inneren Ihres Dörrautomaten zu vermeiden, setzen Sie das Dörretagen mit der glatten Seite nach unten ein (Abbildung 1.1).

2. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Der Dörrautomat gibt einen Signalton von sich und auf dem Display wird „88:88“ angezeigt. Nach drei Sekunden schaltet der Dörrautomat in den Standby-Modus um und auf dem Display wird „00:00“ angezeigt.
3. Drücken Sie **TEMP/TIME**, um die Temperatur auszuwählen. Die Temperatur blinkt auf dem Display auf und die Tasten + bzw. – leuchten auf. Ändern Sie die Temperatur mithilfe der Tasten + und – (35–75 °C).

Hinweis: Die Temperatur ändert sich in Schritten von 1 °C. Halten Sie die Taste + oder – gedrückt, um die Temperatur schnell zu ändern.

4. Drücken Sie nochmals **TEMP/TIME**, um die Zeit festzulegen. Die Zeit blinkt auf dem Display auf und die Tasten + und – leuchten auf. Ändern Sie die Zeit mithilfe der Tasten + und – (0:30–48:00).

Hinweis: Die Zeit ändert sich in Schritten von 30 Minuten. Halten Sie die Taste + oder – gedrückt, um die Zeit schnell zu ändern.

5. Drücken Sie **START/STOP**, um den Dörrvorgang zu starten. Der Dörrautomat beginnt, sich zu erwärmen. **START/STOP** leuchtet durchgehend auf und alle anderen Tasten erlöschen. Die Temperatur- und Zeitanzeige auf dem Display wechselt alle drei Sekunden.

Hinweis:

- Wenn Sie **START/STOP** nochmals drücken, um den Dörrvorgang anzuhalten, wird der Countdown-Timer zurückgesetzt. Der Dörrautomat wechselt in den Standby-Modus.
 - Wenn Sie die Speichereinstellung verwenden, drücken Sie EINMAL **TEMP/TIME** und dann **START/STOP**, um den Dehydrator zu starten.
6. Wahlweise können Sie Zeit und Temperatur jederzeit ändern, indem Sie **TEMP/TIME** drücken.
 7. Nach Ablauf des Timers zeigt das Display „End“ an und die Erwärmung wird abgeschaltet. Der Dörrautomat gibt fünf Signaltöne ab und das Gebläse schaltet sich aus.
 8. Berühren Sie die Dörretagen mit einem Geschirrtuch, einem hitzebeständigen Handschuh oder einem Topflappen.

Hinweis: Der Dörrautomat ruft immer Ihre zuvor verwendeten Temperatur- und Zeiteinstellungen auf.

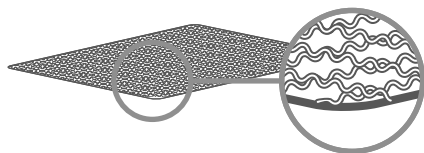


Abbildung 1.1

Einlegeböden

Der Dörrautomat wird mit zwei verschiedenartigen Einlegeböden geliefert: drei Fruchttrollenböden und drei Maschensiebe.

1. Legen Sie einen Einlegeboden auf eine Dörretage. Geben Sie Lebensmittel auf den Einlegeboden.
2. Wenn die Lebensmittel getrocknet sind, entfernen Sie die Dörretage und heben Sie den Einlegeboden aus der Dörretage.
3. Entnehmen Sie die Lebensmittel. Klebrige Lebensmittel können durch Biegen des Einlegebodens gelöst werden.

Fruchttrollenboden

- Benutzen Sie diesen Boden, um Fruchttrollen und -streifen aus frischen, tiefgefrorenen oder Dosenfrüchten herzustellen. Sie können diesen Boden auch verwenden, um Püree auf eine Dörretage zu gießen.

Hinweis: Dieser Einlegeboden kann auch auf den Boden des Dörrautomaten gelegt werden, um herabtropfende Flüssigkeiten aufzufangen und die Reinigung zu erleichtern.

Maschensieb

- Benutzen Sie das Sieb für Lebensmittel, die beim Dörren schrumpfen. Dieser Einlegeboden verhindert, dass gedörrte Teile durch das Gitter fallen.

Signaltöne

- Zum Ein-/Ausschalten der Signaltöne warten Sie, bis das Display „00:00“ anzeigt und halten Sie + fünf Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton zu hören ist.

Überhitzungsschutz

- Eine Überhitzung ist selten. Sollte sich der Dörrautomat überhitzen, schaltet er sich zur Sicherheit selbst aus und kann anschließend nicht mehr verwendet werden. Kontaktieren Sie unseren **Kundendienst** (siehe Seite 26).

Tipps

- Im Dörrautomaten getrocknetes Obst und Gemüse unterscheidet sich im Aussehen von in Läden erhältlichen Produkten. Dies ist darauf zurückzuführen, dass bei selbst gedörrten Lebensmitteln keine Konservierungsmittel und keine künstlichen Farbstoffe oder Zusätze verwendet werden.
- Weitere Tipps zum Dörren von Lebensmitteln finden Sie in unserem Rezeptheft.

PFLEGE UND WARTUNG

Hinweis: Reinigen Sie **keinen** Teil des Dörrautomaten mit aggressiven Chemikalien, da diese die Oberfläche beschädigen.

1. Trennen Sie den Dörrautomaten vor der Reinigung von der Stromversorgung und lassen Sie ihn abkühlen.
2. Weichen Sie die Dörretagen in heißem Seifenwasser ein, damit sich die Rückstände leicht beseitigen lassen.
3. Verwenden Sie bei Bedarf eine weiche Bürste für die Reinigung.
4. Reinigen Sie das Gehäuse des Dörrautomaten mit einem feuchten Tuch.
5. Trocknen Sie alle Teile, bevor Sie den Dörrautomaten verstauen oder erneut benutzen.

Hinweis: Die Dörretagen sind spülmaschinengeeignet. Reinigen Sie das Maschensieb oder den Fruchttrollenboden **nicht** in der Spülmaschine.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Mögliche Abhilfe
Der Dörrautomat lässt sich nicht einschalten oder das Gebläse läuft nicht.	Ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie ihn dann wieder an.
	Der Dörrautomat ist eventuell beschädigt oder funktioniert nicht. Kontaktieren Sie unseren Kundendienst (siehe Seite 26).
Auf dem Display wird „E1“, „E2“ oder „E3“ angezeigt.	Der Dörrautomat ist eventuell beschädigt oder funktioniert nicht. Kontaktieren Sie unseren Kundendienst (siehe Seite 26).
Lebensmittel trocknen ungleichmäßig.	Schneiden Sie die Lebensmittel gleichmäßig zu, damit sie gleichzeitig dörren. Vermeiden Sie ein Überlappen der Lebensmittel.
	Befolgen Sie die Rezepte und Tipps im Rezeptheft.

Sollte ein Problem auftreten, das hier nicht aufgeführt ist,
kontaktieren Sie bitte den **Kundendienst** (siehe Seite 26).

GARANTIE

Die Produkte von Arovast Corporation werden fachkundig aus hochwertigen Werkstoffen gefertigt. Arovast Corporation übernimmt die Garantie für Material- und Herstellungsfehler ab dem Kaufdatum für einen Zeitraum von zwei Jahren. Die Garantiefrist ist von Produkt zu Produkt unterschiedlich.

Diese Garantie schränkt Ihre Rechte gemäß den geltenden lokalen Verbraucherschutzgesetzen nicht ein. Wenn das Gesetz in Ihrem Land/Ihrer Region vom Hersteller eine längere Garantiefrist verlangt, kann die Garantiefrist auf die kürzeste gesetzlich vorgeschriebene Frist verlängert werden.

Bei Fragen oder Problemen mit Ihrem neuen Produkt hilft Ihnen unser Kundendienst gerne weiter.

KUNDENDIENST

Arovast Corporation

1202 N. Miller St., Suite A
Anaheim, CA 92806
USA

E-Mail: support.eu@cosori.com

*Bitte halten Sie Ihre Rechnungs- und Bestellnummer für das Gespräch mit unserem Kundendienst bereit.

ZEIGEN SIE UNS, WAS SIE GEZAUBERT HABEN

Wir hoffen, dass wir Ihnen hiermit weitergeholfen haben. Wir freuen uns schon auf Ihre herrlichen Kreationen, und hoffen, dass Sie Ihre Fotos mit uns teilen möchten! Unsere Community wartet bereits auf Ihre Uploads – wählen Sie unten einfach Ihre bevorzugte Plattform aus. Aufnehmen, Hashtag und los geht's, Cosori-Koch!

#iCookCosori



@cosoricooks



Geräte von Cosori

Überlegen Sie, was Sie kochen sollen?
Es gibt so viele Rezepte von uns und der Cosori-Community.



Merci pour votre achat !



(Nous espérons que vous aimerez votre nouveau déshydrateur alimentaire autant que nous.)



Rejoignez

la communauté des utilisateurs Cosori
sur Facebook : [facebook.com/CosoriFrance](https://www.facebook.com/CosoriFrance)



Découvrez

notre galerie de recettes
www.cosori.com/recipes



Bénéficiez

chaque semaine de recettes illustrées
réalisées en exclusivité par nos chefs



CONTACTEZ NOS CHEFS

Nos chefs se feront un plaisir de répondre à
toutes vos questions !

Écrivez à l'adresse : recipes@cosori.com

De la part de toute l'équipe Cosori :

Bon appétit !

INSTRUCTIONS À LIRE ET À CONSERVER

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Respectez les précautions de sécurité de base lors de l'utilisation du déshydrateur. Lisez attentivement toutes les instructions.

Consignes générales de sécurité

- **Ne touchez pas** les surfaces chaudes. Utilisez les poignées de l'appareil.
- Faites attention lors de la manipulation de l'arrière du déshydrateur. Cette zone de l'appareil peut être plus chaude que le reste du déshydrateur.
- **Ne plongez pas** le cordon d'alimentation, la fiche ou le boîtier dans l'eau ou tout autre liquide.
- Surveillez de près les enfants à proximité du déshydrateur.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir complètement avant d'ajouter ou de retirer des pièces.
- **N'utilisez pas** le déshydrateur s'il est endommagé, s'il ne fonctionne pas, ou si le cordon ou la fiche sont endommagés. Contactez le **service client** (voir page 36).
- L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'autres marques peut provoquer des blessures.
- **N'utilisez pas** l'appareil à l'extérieur.
- **Ne le placez pas** sur une cuisinière, à proximité de brûleurs à gaz ou électriques, ou dans un four chaud.
- Faites très attention lors de la manipulation du déshydrateur ou lors du retrait des plateaux s'ils contiennent des liquides chauds.
- Pour le mettre hors tension, éteignez l'appareil puis débranchez la fiche de la prise secteur.
- Tenez le déshydrateur à l'écart des matières inflammables (comme les rideaux, nappes, etc.). Utilisez l'appareil sur une surface plane, stable et résistant à la chaleur à l'écart des sources de chaleur et des liquides.
- **Ne stockez rien** sur le déshydrateur lorsqu'il est en marche.
- **Ne nettoyez pas** l'appareil à l'aide d'un tampon à récurer en métal. Des fragments métalliques pourraient se détacher du tampon et entrer en contact avec les parties électriques, créant alors un risque de décharge électrique.
- **N'utilisez pas** l'appareil dans des endroits où des aérosols (vaporisateurs) sont utilisés.
- **N'utilisez pas** le déshydrateur plus de 48 heures d'affilée. Au bout de 48 heures, débranchez et laissez refroidir l'appareil pendant 2 heures avant de l'utiliser à nouveau.
- Évitez le contact avec les pièces en mouvement. Ne placez **jamais** d'objets dans les ouvertures du tamis protégeant le ventilateur du déshydrateur.
- Utilisez **uniquement** le déshydrateur conformément aux instructions.
- Non adapté à un usage commercial. Pour un usage domestique **seulement**.
- Cet appareil d'air peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou assistés concernant l'utilisation en toute sécurité du purificateur d'air et qu'ils comprennent les risques encourus.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

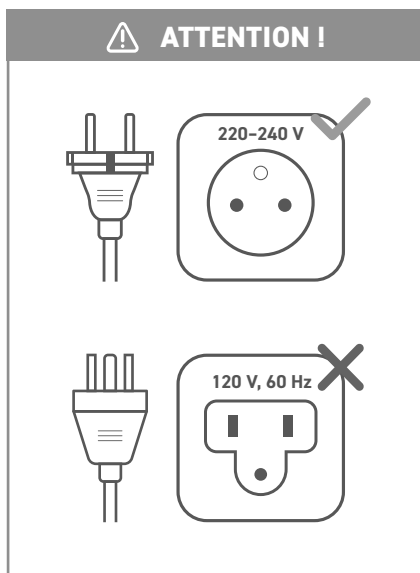
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont supervisés.
- Gardez l'équipement et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.

Fiche et cordon d'alimentation

- **Ne laissez pas** le cordon d'alimentation (ou une rallonge électrique) pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail, et éloignez-le des surfaces chaudes.
- Ce déshydrateur doit uniquement être utilisé avec les systèmes électriques à 220–240 V, 50–60 Hz en Europe. **Ne modifiez** la fiche d'aucune manière que ce soit.
- **N'utilisez pas** de prise secteur de 120 V.
- Le déshydrateur est équipé d'un cordon d'alimentation court pour réduire le risque d'enchevêtrement ou de chute. Utilisez les rallonges électriques avec précaution.
- Les spécifications électriques des rallonges électriques utilisées doivent être au moins aussi élevées que celles du déshydrateur (voir page 4).

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). S'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de cette notice, cet appareil peut être utilisé en toute sécurité conformément aux preuves scientifiques disponibles aujourd'hui.



Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être éliminé dans les ordures ménagères et doit être déposé dans une déchèterie équipée pour son recyclage. Suivre les procédures d'élimination et de recyclage qui conviennent contribue à la protection des ressources naturelles, de la santé humaine et de l'environnement.

Pour de plus amples détails sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous l'avez acheté.

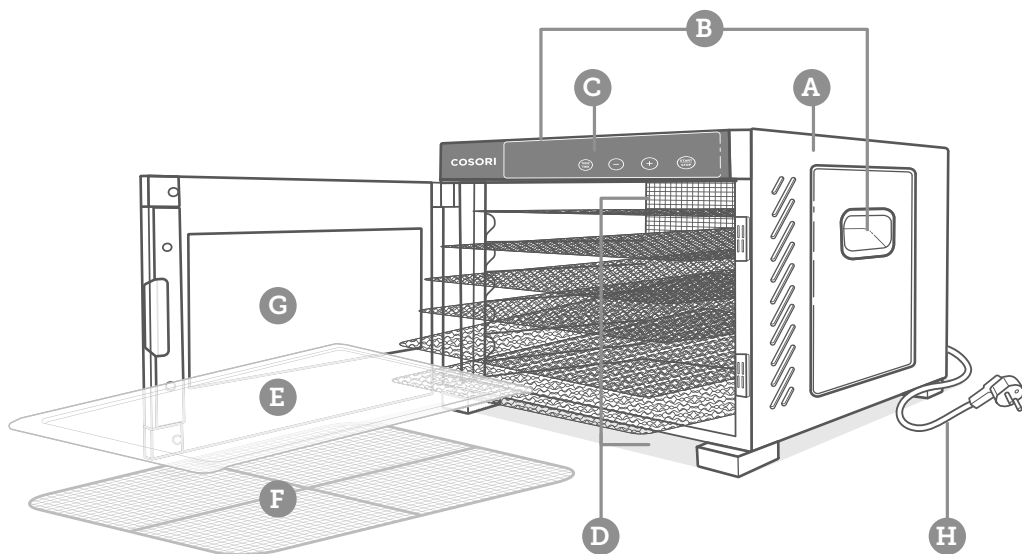
Produit conforme à la directive RoHS.

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE et à ses modifications, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

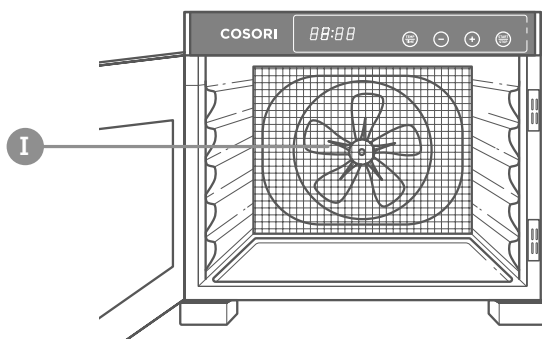
PRISE EN MAIN DE VOTRE DÉSHYDRATEUR

Votre déshydrateur Cosori est équipé d'un ventilateur automatique, qui fait circuler l'air chaud horizontalement pour un séchage uniforme et rapide des aliments. Les aliments séchés constituent de parfaits en-cas, car ils conservent la plupart de leur valeur nutritionnelle et leur saveur. La déshydratation est la méthode idéale pour conserver les fruits, les légumes, le pain et même les fleurs.

Schéma du déshydrateur alimentaire



- A. Boîtier
- B. Poignées
- C. Panneau de commande
- D. Plateaux
- E. Feuille spéciale fruits
- F. Tamis
- G. Porte
- H. Cordon d'alimentation
- I. Ventilateur



INTÉRIEUR

ÉCRAN



Commandes

- Pour démarrer le déshydrateur, appuyez une fois sur **TEMP/TIME** (TEMPÉRATURE/DURÉE), puis appuyez sur **START/STOP** (MARCHE/ARRÊT). Pour arrêter le déshydrateur, appuyez sur **START/STOP** (MARCHE/ARRÊT).
- Appuyez sur **TEMP/TIME** (TEMPÉRATURE/DURÉE) une fois et utilisez les touches + et – pour modifier la température.
- Appuyez sur **TEMP/TIME** (TEMPÉRATURE/DURÉE) une seconde fois et utilisez les touches + et – pour modifier la durée.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Installation

1. Sortez le déshydrateur et ses accessoires de leur emballage. Assurez-vous qu'aucune pièce ne manque (voir page 4).
2. Nettoyez le boîtier, les plateaux et revêtements à l'aide d'un chiffon humide.

Remarque : les plateaux peuvent être lavés au lave-vaisselle. **Ne lavez pas** les Plateaux ou la feuille spéciale fruits au lave-vaisselle.

3. Placez le déshydrateur sur une surface solide et plane. Branchez l'appareil. Placez les plateaux à l'intérieur du déshydrateur.
4. Mettez en marche le déshydrateur à 75 °C pendant 30 minutes, sans ajouter d'aliments. Veillez à ce que la pièce soit suffisamment ventilée au cas où le déshydrateur produirait de la fumée ou des odeurs. Il s'agit d'un phénomène normal.
5. Rincez les plateaux à l'eau. Séchez toutes les pièces.

Remarque : cette opération est nécessaire uniquement à la première utilisation du déshydrateur.

UTILISATION DE VOTRE DÉSHYDRATEUR

Utilisation

Remarque :

- Utilisez le déshydrateur dans un environnement chaud et sec, et placez-le sur une surface stable, plane et résistant à la chaleur.
- Selon l'humidité présente dans l'air et dans les aliments, la durée du processus de déshydratation peut varier.

1. Placez des aliments sur les plateaux. Réarrangez les plateaux pour accommoder les aliments plus épais. Les plateaux peuvent contenir 3,5 kg (7,7 lb) de nourriture. Évitez de surcharger les plateaux ou d'empiler les aliments. Fermez la porte du déshydrateur.

Remarque : pour éviter de rayer l'intérieur du déshydrateur, insérez le plateau avec le côté lisse du cadre dirigé vers le bas [Figure 1.1].

2. Branchez l'appareil. Le déshydrateur sonnera et l'écran affichera « 88:88 ». Le déshydrateur passera en mode veille au bout de 3 secondes, et l'écran affichera « 00:00 ».
3. Appuyez sur **TEMP/TIME** (TEMPÉRATURE/DURÉE) pour choisir la température. La température clignotera à l'écran, et les touches + et – s'allumeront. Utilisez les touches + ou – pour modifier la température (de 35 à 75 °C).

Remarque : la température peut être modifiée par incréments de 1 °C. Maintenez les touches + ou – enfoncées pour modifier rapidement la température.

4. Appuyez à nouveau sur **TEMP/TIME** (TEMPÉRATURE/DURÉE) pour choisir la durée. La durée clignotera à l'écran, et les touches + et – s'allumeront. Utilisez les touches + ou – pour modifier la durée (de 30 minutes à 48 heures).

Remarque : la minuterie est modifiée par incréments de 30 minutes. Maintenez les touches + ou – enfoncées pour modifier rapidement la durée.

5. Appuyez sur **START/STOP** (MARCHE/ARRÊT) pour démarrer le processus de déshydratation. Le déshydrateur commencera à chauffer. La touche **START/STOP** (MARCHE/ARRÊT) restera allumée, et les autres touches s'éteindront. La température et la durée restante défilent à l'écran toutes les 3 secondes.

Remarque :

- si vous appuyez de nouveau sur la touche **START/STOP** (MARCHE/ARRÊT) pour arrêter le processus de déshydratation, le compte à rebours de la minuterie se réinitialisera et le déshydrateur passera en mode veille.
 - Si vous utilisez les paramètres de mémoire, appuyez une fois sur **TEMP/TIME**, puis appuyez sur **START/STOP** pour démarrer le déshydrateur.
6. Vous avez également la possibilité de modifier la durée et la température à tout moment en appuyant sur **TEMP/TIME** (TEMPÉRATURE/DURÉE).
 7. Quand la minuterie aura terminé le compte à rebours, l'écran affichera « End » (Fin) et l'appareil cessera de chauffer. Le déshydrateur sonnera 5 fois, puis le ventilateur s'éteindra.
 8. Utilisez de l'essuie-tout, une manique ou des gants anti-chaleur lors de la manipulation des plateaux.

Remarque : le déshydrateur gardera toujours en mémoire les derniers réglages de température et de durée.

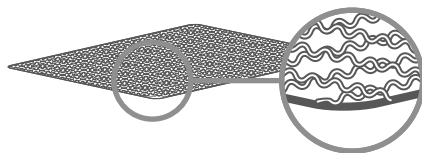


Figure 1.1

Doublures à plateaux

Le déshydrateur est fourni avec 2 types de revêtements pour plateaux : 3 feuilles spéciales fruits et 3 tamis.

1. Placez un revêtement sur un plateau de séchage. Placez des aliments sur le revêtement.
2. Une fois les aliments déshydratés, ôtez le plateau et soulevez son revêtement.
3. Retirez les aliments. Pliez le tamis si besoin pour permettre de retirer plus facilement les aliments collants.

Feuille spéciale fruits

- À utiliser pour préparer des rouleaux et cuirs de fruits à partir de fruits frais, surgelés ou en conserve. Vous pouvez également utiliser ce revêtement pour verser de la purée de fruits sur un plateau.

Remarque : *le revêtement peut également être placé au fond du déshydrateur pour rattraper les liquides coulant du plateau et ainsi faciliter le nettoyage.*

Tamis

- À utiliser pour les aliments qui rétrécissent lors de la déshydratation. Ce revêtement empêchera les aliments de tomber à travers la grille du plateau.

Avertissements sonores

- Pour activer et désactiver les avertissements sonores, attendez que « **00:00** » s'affiche à l'écran puis maintenez enfoncée la touche + pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'appareil sonne 1 fois.

Protection contre la surchauffe

- Le risque de surchauffe est rare. En cas de surchauffe du déshydrateur, l'appareil s'éteindra automatiquement (fonction de sécurité) et ne pourra plus être utilisé. Contactez le **service client** (voir page 36).

Conseils

- Les fruits et légumes séchés dans le déshydrateur alimentaire auront une apparence différente de ceux vendus dans le commerce. En effet, les aliments séchés maison ne contiennent ni conservateurs, ni colorants ni aucun autre additif artificiel.
- Consultez notre livre de recettes pour plus de conseils sur la déshydratation des aliments.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Remarque : ne nettoyez pas les pièces du déshydrateur à l'aide de produits chimiques abrasifs, ceux-ci endommageront leur surface.

1. Débranchez le déshydrateur et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
2. Laissez tremper les plateaux dans de l'eau chaude savonneuse pour retirer aisément les résidus alimentaires.
3. Si besoin, nettoyez à l'aide d'une brosse douce.
4. Nettoyez le boîtier du déshydrateur à l'aide d'un chiffon humide.
5. Séchez les pièces avant de les ranger ou d'utiliser le déshydrateur.

Remarque : les plateaux peuvent être lavés au lave-vaisselle. **Ne lavez pas** le tamis ou la feuille spéciale fruits au lave-vaisselle.

DÉPANNAGE

Problème	Solution possible
Le déshydrateur ne s'allume pas ou le ventilateur ne fonctionne pas.	Débranchez le déshydrateur avant de le rebrancher.
	Le déshydrateur est peut-être endommagé ou défectueux. Contactez le service client (voir page 36).
L'indicateur « E1 », « E2 », ou « E3 » apparaît à l'écran.	Le déshydrateur est peut-être endommagé ou défectueux. Contactez le service client (voir page 36).
Les aliments n'ont pas séché uniformément.	Découpez les aliments en morceaux de taille égale pour vous assurer qu'ils mettront tous le même temps à sécher. Évitez d'empiler les aliments.
	Suivez les recettes et conseils de notre livre de recettes.

Si votre problème ne figure pas dans la liste, contactez le **service client** (voir page 36).

INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

Arovast Corporation garantit la plus haute qualité des matériaux, de la main-d'œuvre et du service associés à tous ses produits, pendant 2 ans à partir de la date d'achat. La durée de garantie est susceptible de varier selon la catégorie de produit.

Cette garantie ne limite pas vos droits en vertu des lois locales applicables en matière de protection des consommateurs. Si la législation de votre pays exige que le fabricant fournisse une période de garantie plus longue, la période de garantie peut être prolongée jusqu'à la période minimale exigée par la législation.

En cas de problème ou de question concernant votre nouveau produit, n'hésitez pas à contacter notre service client qui vous viendra en aide.

SERVICE CLIENT

Arovast Corporation

1202 N. Miller St., Suite A
Anaheim, CA 92806
ÉTATS-UNIS

E-mail : support.eu@cosori.com

*Veuillez vous munir de votre facture et de votre numéro de commande avant de contacter le service client.

PARTAGEZ VOS CRÉATIONS

Nous espérons vous avoir été utiles. Nous sommes impatients de découvrir vos superbes préparations, n'hésitez pas à prendre des photos ! Les membres de notre communauté se réjouiront de découvrir vos créations ; partagez-les sur l'une des plateformes suivantes. À vos photos, mentions et hashtags, chef Cosori !

#iCookCosori



@cosoricooks



Électroménager Cosori

Vous ne savez pas quoi cuisiner ? De nombreuses idées de recettes sont disponibles auprès de nos chefs et de la communauté Cosori.



¡Gracias por tu compra!



(Esperamos que te guste tu nuevo deshidratador de alimentos tanto como a nosotros.)



únete a la Comunidad Cosori Cooks en Facebook
facebook.com/CosoriSpain



explora nuestra galería de recetas
www.cosori.com/recipes



disfruta de recetas destacadas cada semana
preparadas exclusivamente por nuestros chefs



CONTACTA CON NUESTROS CHEFS

Nuestros chefs te ayudarán con cualquier duda que puedas tener.

Correo electrónico: recipes@cosori.com

El equipo de Cosori te desea

¡que disfrutes cocinando!

LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Sigue las precauciones de seguridad cuando utilices el deshidratador.

Lee todas las instrucciones.

Seguridad general

- **No** toques las superficies calientes. Utiliza las asas.
- Ten cuidado cuando entres en contacto con la parte trasera del deshidratador. Esta zona estará más caliente que el resto del deshidratador.
- **No** sumerjas el cable, el enchufe ni la base en agua ni en otro líquido.
- Supervisa atentamente a los niños que estén cerca del deshidratador.
- Desconecta el deshidratador cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deja enfriar el deshidratador antes de colocar o retirar las piezas.
- **No** uses el deshidratador si está averiado, no funciona o si el cable o el enchufe está dañado. Ponte en contacto con **Atención al Cliente** (consulta la página 46).
- El uso de piezas o accesorios de terceros puede ocasionar lesiones.
- **No** lo utilices en exteriores.
- **No** coloques el deshidratador sobre la placa de la cocina, cerca de quemadores de gas o eléctricos o en un horno caliente.
- Ten mucho cuidado al mover el deshidratador y al retirar las bandejas si contienen líquidos calientes.
- Para desconectarlo, apágalo y desenchufa el enchufe de la toma de corriente.
- Mantén el deshidratador alejado de materiales inflamables (cortinas, manteles, etc.). Colócalo sobre una superficie lisa, estable y resistente al calor, alejada de fuentes de calor y líquidos calientes.
- **No** guardes nada sobre el deshidratador mientras esté en uso.
- **No** limpies la carcasa con estropajos abrasivos metálicos. Los fragmentos metálicos pueden desprenderse del estropajo y entrar en contacto con las piezas eléctricas con el consiguiente riesgo de descargas eléctricas.
- **No** utilices el deshidratador en entornos donde se estén usando productos (espráis) de aerosoles.
- **No** dejes funcionar continuamente el deshidratador durante más de 48 horas. Después de 48 horas, desconecta el deshidratador. Hay que dejarlo enfriar durante 2 horas antes de volver a usarlo.
- Evita entrar en contacto con las partes móviles. **No** coloques nunca ningún objeto en las aperturas de la pantalla que protege el ventilador del deshidratador.
- Usa **solo** el deshidratador según las instrucciones de este manual.
- No diseñado para uso comercial. Uso **exclusivamente doméstico**.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, así como por personas con discapacidad física, sensorial, mental o con falta de experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o han recibido formación sobre el uso del dispositivo de forma segura y comprenden los peligros que entraña.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Los niños no pueden jugar con el dispositivo.

PRECAUCIONES IMPORTANTES (CONT.)

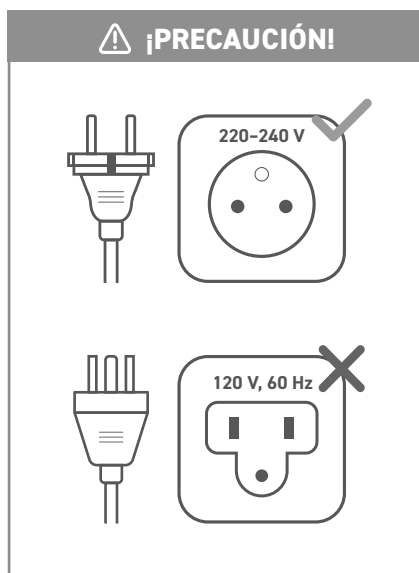
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

Cable y enchufe

- **No** dejes colgando el cable (o cualquier cable alargador) por el borde de la mesa o la encimera ni permitas que haga contacto con superficies calientes.
- El deshidratador solo se deberá utilizar con sistemas eléctricos de 220–240 V, 50–60 Hz en Europa. **No** modifiques el enchufe.
- **No** lo utilices con tomas de corriente de 120 V.
- Este deshidratador usa un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredo o tropiezo. Usa los cables alargadores con cuidado.
- La capacidad eléctrica nominal indicada en el cable alargador debe ser menor o igual a la capacidad nominal máxima del deshidratador (consulte la página 5).

Campos electromagnéticos (CEM)

El dispositivo cumple con todas las normas relativas a campos electromagnéticos (CEM). Si se maneja correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual del usuario, el dispositivo es seguro de usar según la evidencia científica actualmente disponible.



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico, sino que debe llevarse a unas instalaciones de recogida adecuadas para su reciclaje. El desecho y reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medioambiente.

Para obtener más información sobre el desecho y reciclaje de este producto, contacte con el ayuntamiento de su localidad, el servicio de punto limpio o la tienda donde compró el producto.

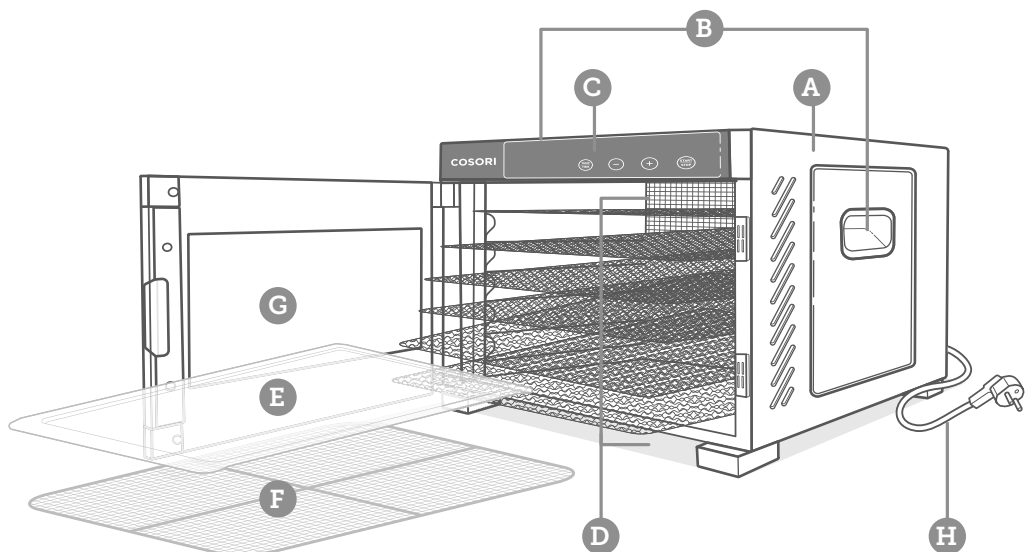
Este producto cumple la directiva RoHS.

Este producto cumple la Directiva 2011/65/UE, y sus enmiendas, sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

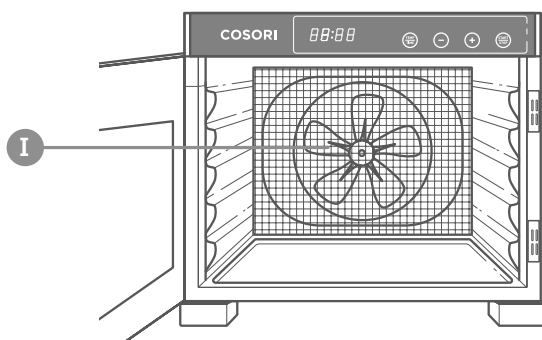
COMPONENTES DEL DESHIDRATADOR

El deshidratador Cosori está equipado con un ventilador automático, que hace circular el aire caliente de forma horizontal para secar rápida y uniformemente los alimentos. Los alimentos secos son ideales para la preparación de aperitivos, porque conservan casi todo su valor nutricional y sabor. La deshidratación es la forma perfecta para preservar aperitivos, frutas, verduras, pan e incluso flores.

Diagrama del deshidratador de alimentos

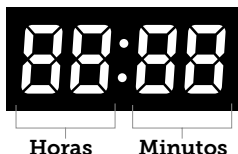


- A. Carcasa
- B. Asas
- C. Panel de control
- D. Bandejas
- E. Lámina para golosinas de fruta
- F. Rejilla
- G. Puerta
- H. Cable de alimentación
- I. Ventilador



INTERIOR

PANTALLA



Controles

- Pulsa **TEMP/TIME** (tiempo/temperatura) una vez, luego pulsa **START/STOP** (iniciar/parar) para poner en funcionamiento el deshidratador. Pulsa **START/STOP** (iniciar/parar) para poner en detener el deshidratador.
- Pulsa una vez **TEMP/TIME** y usa los botones + y – para cambiar la temperatura.
- Pulsa una segunda vez **TEMP/TIME** y usa los botones + y – para cambiar el tiempo.

ANTES DEL PRIMER USO

Preparación

1. Retira todo el embalaje del deshidratador y sus accesorios. Comprueba que esté incluido todo el contenido del paquete (consulta la página 5).
2. Limpia la carcasa, las bandejas y las láminas de protección de estas con un trapo húmedo.

Nota: las bandejas se pueden lavar en el lavavajillas. **No** laves la lámina para golosinas de fruta en el lavavajillas.

3. Coloca el deshidratador sobre una superficie firme y plana. Enchúfalo. Coloca las bandejas dentro del deshidratador.
4. Pon en funcionamiento el deshidratador durante 30 minutos a 75 °C, sin colocar ningún alimento. Asegúrate de que el espacio en el que se encuentra tenga ventilación suficiente en caso de que el deshidratador produzca humo u olores. Esto es normal.
5. Lava las bandejas con agua. Seca todas las piezas.

Nota: solo se debes hacer esto la primera vez que uses el deshidratador.

USO DEL DESHIDRATADOR

Funcionamiento

Nota:

- Utiliza el deshidratador en una habitación cálida y seca y colócalo en una superficie estable, nivelada y resistente al calor.
- El tiempo de deshidratación puede variar según la humedad del aire y el contenido de agua del alimento.

1. Coloca los alimentos en las bandejas. Reorganiza las bandejas para que quepan alimentos más gruesos. Las bandejas pueden soportar con seguridad 3,5 kg (7,7 lb) de alimentos. Evita sobrecargar las bandejas y sobreponer alimentos. Cierra la puerta del deshidratador.

Nota: para evitar rayar el interior de deshidratador, introduzca la bandejas con el lateral suave del marco hacia abajo [Figura 1.1].

2. Enchúfalo. El deshidratador produce un pitido y la pantalla mostrará «88:88». El deshidratador cambiará al modo de espera cuando transcurran 3 segundos y la pantalla mostrará «00:00».
3. Pulsa **TEMP/TIME** para elegir la temperatura. La temperatura parpadeará en la pantalla y los botones + o – se encenderán. Usa + o – para cambiar la temperatura (entre 35 y 75 °C).

Nota: la temperatura cambia en incrementos de 1 °C. Mantén pulsados los botones + o – para cambiar rápidamente la temperatura.

4. Vuelve a pulsar **TEMP/TIME** para elegir el tiempo. El tiempo parpadeará en la pantalla y los botones + y – se encenderán. Usa los botones + o – para cambiar el tiempo (de 0:30 a 48:00).

Nota: el tiempo cambia en incrementos de 30 minutos. Mantén pulsado los botones + o – para cambiar rápidamente el tiempo.

5. Pulsa **START/STOP** para iniciar el proceso de deshidratación. El deshidratador comenzará a calentarse. **START/STOP** permanecerá encendido y los otros botones se apagarán. La temperatura y el tiempo cambian cíclicamente en la pantalla cada 3 segundos.

Nota:

- si pulsas **START/STOP** para detener el proceso de deshidratación, se reiniciará el recuento del temporizador y el deshidratador quedará en modo de espera.
- Si usa la configuración de memoria, presione **TEMP/TIME UNA VEZ**, luego presione **START/STOP** para iniciar el deshidratador.

6. De forma opcional, puedes cambiar el tiempo y la temperatura en cualquier momento pulsando **TEMP/TIME**.
7. Cuando finalice el temporizador, la pantalla mostrará «End» y el deshidratador dejará de calentar. El deshidratador sonará 5 veces y el ventilador se detendrá.
8. Utiliza un paño de cocina, guantes resistentes al calor o un guante de horno para mover las bandejas.

Nota: el deshidratador siempre recordará los ajustes previos de temperatura y tiempo.

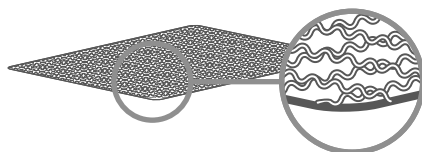


Figura 1.1

Lámina de protección para las bandejas

El deshidratador se suministra con 2 tipos de láminas de protección para las bandejas: 3 láminas para golosinas de fruta y 3 rejillas.

1. Coloca una lámina sobre una bandeja del deshidratador. Coloca los alimentos en la lámina.
2. Una vez que los alimentos se hayan deshidratado, quita la bandeja y levanta la lámina de la bandeja.
3. Retira los alimentos. Doblar la rejilla permite retirar más fácilmente los alimentos pegajosos.

Lámina para golosinas de fruta

- Se usa para preparar golosinas a partir de fruta fresca, congeladas o en conserva. También puede usar esta lámina para verter puré en una bandeja.

Nota: esta lámina también se puede colocar en la parte inferior del deshidratador para recoger cualquier líquido que gotee y facilitar la limpieza.

Rejilla

- Se usa para aquellos alimentos que encogen al secarse. Esta lámina evita que se caigan a través de las rejillas de la bandeja.

Sonidos

- Para apagar/encender los sonidos, espera a que se muestre «00:00» y mantén pulsado + durante 5 segundos hasta que pite una vez.

Protección contra el sobrecalentamiento

- El sobrecalentamiento es poco común. Si el deshidratador se llegase a sobrecalentar, este se desactiva automáticamente por seguridad y no se podrá volver a usar el deshidratador. Póngase en contacto con **Atención al Cliente** (consulte la página 46).

Consejos

- Las frutas y verduras procesadas en el deshidratador de alimentos tienen un aspecto diferente a las que se venden en las tiendas. Esto se debe a que los alimentos deshidratados en casa no contienen conservantes, colorantes ni aditivos artificiales.
- Puedes consultar el libro de recetas para encontrar más consejos útiles sobre la deshidratación de alimentos.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Nota: no limpie las piezas del deshidratador con productos químicos abrasivos porque se dañará la superficie.

1. Desconecta el deshidratador y déjalo secar antes de limpiarlo.
2. Deja a remojo las bandejas en agua caliente con jabón para eliminar fácilmente los residuos de alimentos.
3. Si fuera necesario, utilice un cepillo suave para limpiar.
4. Limpia la carcasa del deshidratador con un paño húmedo.
5. Seca todas las piezas antes de guardar o usar el deshidratador.

Nota: las bandejas se pueden lavar en el lavavajillas.

No laves la rejilla ni la lámina para golosinas de fruta en el lavavajillas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible solución
El deshidratador no se enciende o el ventilador no funciona.	Desenchufa el deshidratador y vuelve a enchufarlo.
	El deshidratador puede estar averiado o presentar un fallo de funcionamiento. Póngase en contacto con Atención al Cliente (consulte la página 46).
«E1», «E2» o «E3» aparecen en pantalla.	El deshidratador puede estar averiado o presentar un fallo de funcionamiento. Póngase en contacto con Atención al Cliente (consulte la página 46).
Los alimentos no se deshidratan uniformemente.	Corta los alimentos en porciones iguales para asegurar su secado íntegro al mismo tiempo. Evita sobreponer los alimentos.
	Sigue las recetas y consejos del recetario.

Si tu problema no aparece aquí,
ponte en contacto con **Atención al Cliente** (consulta la page 46).

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

Arovast Corporation garantiza la máxima calidad de todos los productos en cuanto a material, fabricación y servicio durante 2 años desde la fecha de compra hasta el final del periodo de garantía. La duración de la garantía puede variar en función de la categoría del producto.

Esta garantía no limita sus derechos según las leyes de protección al consumidor locales aplicables. Si la ley en su país / región requiere que el fabricante proporcione un periodo de garantía más largo, el periodo de garantía puede extenderse al periodo más corto requerido por la ley.

Si tienes algún problema o dudas relacionadas con tu nuevo producto, ponte en contacto con nuestro equipo de Atención al Cliente.

ATENCIÓN AL CLIENTE

Arovast Corporation

1202 N. Miller St., Suite A
Anaheim, CA 92806
EE. UU.

Correo electrónico: support.eu@cosori.com

*Antes de ponerse en contacto con Atención al Cliente, tenga a mano su factura y número de pedido.

ENSÉÑANOS TUS PROPIAS RECETAS

Esperamos que esta información haya sido de utilidad. Tenemos muchísimas ganas de ver tus resultados en esas magníficas fotos que compartes. Nuestra comunidad espera tus fotos en tu red social favorita. Haz fotos, usa el hashtag y etiqueta a todo el mundo, chef Cosori.

#iCookCosori



@cosoricooks



Electrodomésticos Cosori

¿No sabes qué cocinar? Hay muchas ideas de recetas a su alcance que le ofrecemos nosotros y la comunidad Cosori.

 **Grazie per
il tuo acquisto!** 

(Speriamo che il nuovo essiccatore per alimenti ti piaccia almeno quanto piace a noi).



iscriviti

alla Cosori Cooks Community su Facebook
facebook.com/CosoriItaly



visita

la nostra galleria di ricette
www.cosori.com/recipes



prova

nuove ricette ogni settimana
preparate esclusivamente dai nostri chef



CONTATTA I NOSTRI CHEF

I nostri chef sono sempre disponibili a rispondere a tutte le tue domande!

E-mail: recipes@cosori.com

Tutti noi di Cosori ti auguriamo

il massimo divertimento in cucina!

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Durante l'uso dell'essiccatore, seguire sempre le precauzioni di sicurezza fondamentali. Leggere tutte le istruzioni.

Sicurezza generale

- **Non** toccare le superfici calde. Utilizzare le impugnature.
- Prestare attenzione quando si tocca la parte posteriore dell'essiccatore, in quanto quest'area potrebbe risultare più calda del resto dell'apparecchio.
- **Non** immergere il cavo, la spina o l'alloggiamento in acqua o altri liquidi.
- Sorvegliare attentamente i bambini se sono vicini all'essiccatore.
- Staccare la spina in caso di non utilizzo e prima di pulire l'apparecchio. Lasciare raffreddare l'apparecchio completamente prima di montare o smontare dei componenti.
- **Non** usare l'essiccatore se è danneggiato, se non funziona o se ha il cavo o la spina danneggiati. Contattare l'**Assistenza Clienti** (v. pag. 56).
- L'utilizzo di ricambi o accessori di altre marche può causare infortuni.
- **Non** utilizzare all'aperto.
- **Non** appoggiare l'essiccatore su una stufa, vicino a fornelli a gas o elettrici o in un forno caldo.
- Usare estrema cautela nello spostare l'essiccatore o nell'estrarre i vassoi se contengono liquidi bollenti.
- Per scollegarlo, spegnere l'essiccatore e poi staccare la spina dalla presa a muro.
- Tenere l'essiccatore lontano da materiali infiammabili (tende, tovaglie, ecc). Utilizzarlo su una superficie piana, stabile e resistente al calore e lontano da fonti di calore o liquidi.
- **Non** posare oggetti sull'essiccatore mentre è in uso.
- **Non** pulire l'alloggiamento con spugnette abrasive di metallo. Dalla spugna potrebbero staccarsi frammenti metallici che, toccando i componenti elettrici, potrebbero causare una scossa.
- **Non** usare il dispositivo in luoghi dove sono presenti prodotti aerosol.
- **Non** utilizzare l'essiccatore per più di 48 ore di seguito. Dopo 48 ore, staccare la spina e lasciarlo raffreddare per 2 ore prima di riaccenderlo.
- Evitare il contatto con parti in movimento. Non inserire **mai** nessun oggetto nelle aperture dello schermo protettivo della ventola dell'essiccatore.
- Utilizzare l'essiccatore **solo** come indicato in questo manuale.
- Il prodotto non può essere utilizzato per fini commerciali, ma è destinato **esclusivamente** all'uso domestico.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di 8 anni e più, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso del purificatore d'aria in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

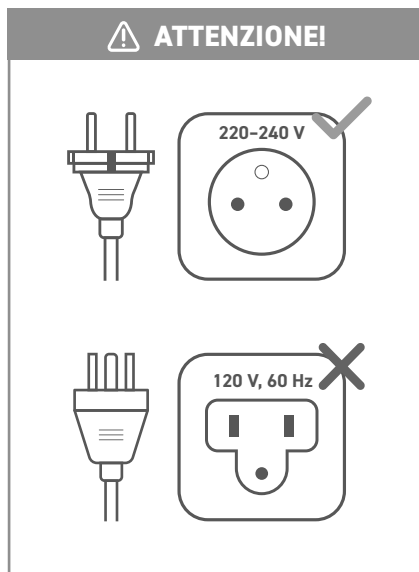
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Spina e cavo

- **Non** lasciar pendere il cavo (o un'eventuale prolunga) dal bordo di un tavolo o banco ed evitare che tocchi superfici calde.
- In Europa, utilizzare l'essiccatore esclusivamente con impianti elettrici da 220-240 V, 50-60 Hz. **Non** modificare la spina in alcun modo.
- **Non** utilizzare con prese da 120 V.
- L'essiccatore utilizza un cavo d'alimentazione elettrico corto per ridurre il rischio di inciampi o cadute. Utilizzare le prolunghie con cautela.
- Il valore nominale di corrente di una prolunga non dovrebbe essere inferiore a quello dell'essiccatore (v. pag. 6).

Campi Elettromagnetici (CEM)

Questo apparecchio è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (CEM). Se maneggiato correttamente e in accordo alle istruzioni fornite in questo manuale, l'uso dell'apparecchio è da ritenersi sicuro in base alle prove scientifiche attualmente disponibili.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito fra i rifiuti domestici e dovrebbe essere portato a un apposito centro di raccolta per essere riciclato. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a tutelare le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio di questo prodotto, contattare il comune locale, il servizio di smaltimento o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

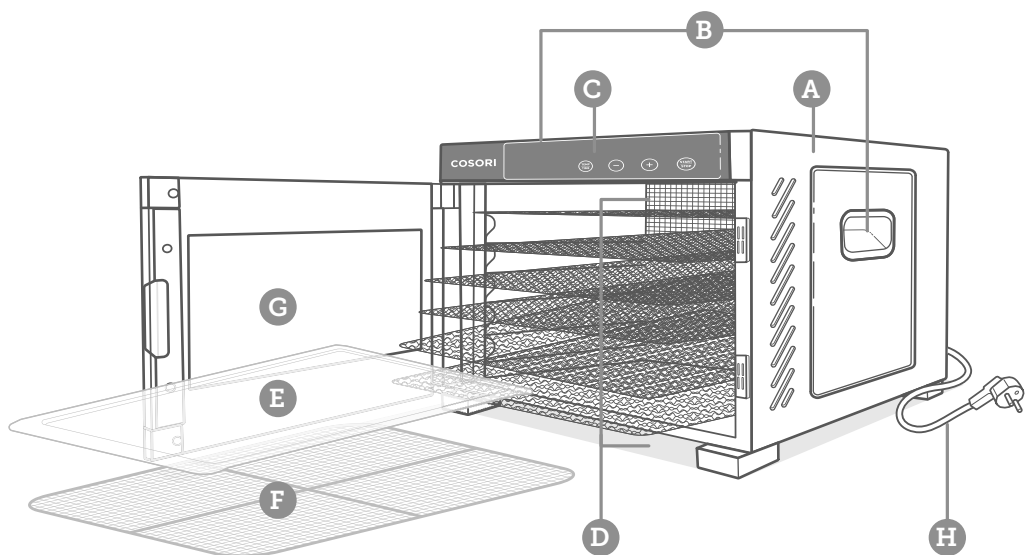
Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

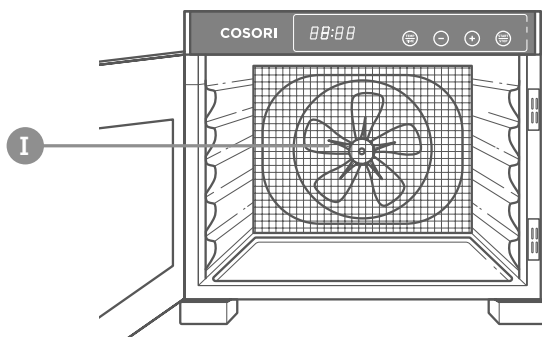
COMPONENTI DELL'ESSICCATORE

L'essiccatore Cosori è dotato di una ventola automatica, che fa circolare aria calda orizzontalmente per essiccare l'alimento in modo uniforme. Gli alimenti essiccati sono un ottimo snack, perché mantengono quasi tutti i loro elementi nutritivi e i loro sapori. L'essiccazione è il modo migliore per conservare snack, frutta, verdure, pane e persino i fiori.

Schema dell'essiccatore per alimenti



- A. Alloggiamento
- B. Impugnature
- C. Pannello di controllo
- D. Vassoio
- E. Ripiano per rotolini di frutta
- F. Piano a griglia
- G. Sportello
- H. Cavo elettrico
- I. Ventola



PARTE INTERNA

DISPLAY



Comandi

- Premere **TEMP/TIME** (TEMPERATURA/TEMPO) una volta, quindi premere **START/STOP** (AVVIO/ARRESTO) per accendere l'essiccatore. Premere **START/STOP** (AVVIO/ARRESTO) per spegnere l'essiccatore.
- Premere **TEMP/TIME** (TEMPERATURA/DURATA) una volta e usare i pulsanti **+** e **-** per cambiare la temperatura.
- Premere **TEMP/TIME** (TEMPERATURA/DURATA) una seconda volta e usare i pulsanti **+** e **-** per cambiare la durata.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Predisposizione dell'apparecchio

1. Eliminare tutto l'imballaggio dell'essiccatore e dei suoi accessori. Controllare che tutti i componenti previsti siano presenti (v. pag. 6).
2. Pulire l'alloggiamento, i vassoi e i dischi per i vassoi con un panno umido.

Nota: i vassoi sono lavabili in lavastoviglie. **Non** lavare il piano a griglia o il ripiano per rotolini di frutta in lavastoviglie.

3. Collocare l'essiccatore su una superficie solida e piana. Inserire la spina nella presa di corrente. Posizionare i vassoi all'interno dell'essiccatore.
4. Avviare l'essiccatore per 30 minuti a 75°C, senza aggiungere alimenti. Accertarsi che il locale sia sufficientemente ventilato, nel caso in cui l'essiccatore dovesse produrre fumo od odori. Ciò è normale.
5. Sciacquare i vassoi in acqua. Asciugare tutti i componenti.

NOTA: questa operazione va eseguita solo la prima volta che si usa l'essiccatore.

USO DELL'ESSICCATORE

Funzionamento

Nota:

- Utilizzare l'essiccatore in una stanza calda e asciutta e collocarlo su una superficie piana, solida e resistente al calore.
- A seconda dell'umidità presente nell'aria e negli alimenti, il tempo necessario per l'essiccazione può variare.

1. Collocare gli alimenti sui vassoi.

Organizzare i vassoi per collocare cibi più voluminosi. I vassoi possono sostenere 3,5 kg (7,7 libbre) di cibo in totale sicurezza. Evitare di sovraccaricare i vassoi o di sovrapporre i cibi. Chiudere lo sportello dell'essiccatore.

Nota: inserire il vassoi con il lato liscio della griglia rivolto verso il basso per evitare di graffiare la parte interna dell'essiccatore [Fig. 1.1].

2. Inserire la spina nella presa di corrente.

L'essiccatore emette un segnale acustico e il display visualizza "88:88". Dopo 3 secondi, l'essiccatore passa alla modalità standby e il display visualizza "00:00".

3. Premere **TEMP/TIME** (TEMPERATURA/DURATA) per scegliere la temperatura.

La temperatura lampeggia sul display e i pulsanti + o - si accendono. Per cambiare la temperatura (35-75°C), premere + o -.

Nota: la temperatura cambia in incrementi di 1°C. Per cambiare la temperatura rapidamente, tenere premuti + o -.

4. Per scegliere la durata, premere nuovamente **TEMP/TIME** (TEMPERATURA/DURATA).

La durata lampeggia sul display e i pulsanti + e - si accendono. Per cambiare la durata (0:30-48:00), usare + o -.

Nota: la durata cambia in incrementi di 30 minuti. Per cambiare l'ora rapidamente, tenere premuto + o -.

5. Per avviare l'essiccazione, premere **START/STOP** (AVVIO/ARRESTO).

L'essiccatore inizia a scaldare gli alimenti. **START/STOP** (AVVIO/ARRESTO) rimane acceso, mentre gli altri pulsanti si spengono. La temperatura e la durata vengono visualizzati ciclicamente sul display ogni 3 secondi.

Nota:

- se si preme nuovamente **START/STOP** (AVVIO/ARRESTO) per interrompere l'essiccazione, il conto alla rovescia si azzerà e l'essiccatore va in modalità standby.
- se si utilizza un'impostazione di memoria, premere **TEMP/TIME UNA VOLTA**, quindi premere **START/STOP** per avviare il disidratatore.

6. Alternativamente, si possono cambiare la durata e la temperatura in qualsiasi momento premendo **TEMP/TIME** (TEMPERATURA/DURATA).

7. Alla fine del conto alla rovescia, il display visualizza "End" (Fine) e la funzione di riscaldamento viene disattivata.

L'essiccatore emette un segnale acustico per 5 volte e la ventola si spegne.

8. Utilizzare dello Scottex, dei guanti resistenti al calore o dei guanti imbottiti quando si toccano i vassoi.

Nota: l'essiccatore ricorda sempre le impostazioni precedenti di temperatura e durata.

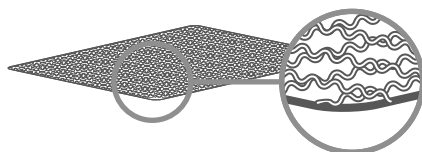


Fig. 1.1

Dischi per i vassoi

L'essiccatore è dotato di due tipi di dischi per vassoi: 3 ripiani per rotolini di frutta e 3 piani a griglia.

1. Appoggiare un disco su un vassoio dell'essiccatore. Collocare gli alimenti sul vassoio.
2. Rimuovere il vassoio ed estrarre il disco non appena il cibo è essiccato.
3. Rimuovere gli alimenti. Per rimuovere alimenti appiccicosi, è utile piegare leggermente il disco.

Ripiano per rotolini di frutta

- Da utilizzare per preparare rotolini e strisce di gelatina alla frutta utilizzando frutta fresca, surgelata o in scatola. Il disco può essere anche utilizzato per versare del purè su un vassoio.

Nota: il disco può anche essere collocato sul fondo dell'essiccatore per raccogliere liquidi che colano e per facilitare le operazioni di pulitura.

Piano a griglia

- Da utilizzare per alimenti che, seccandosi si rimpiccioliscono. Questo disco impedisce che gli alimenti cadano dai fori della griglia.

Segnali acustici

- Per spegnere o accendere il segnale acustico, attendere che il display visualizzi la scritta "00:00" e tenere premuto + per 5 secondi finché non viene emesso un beep.

Protezione da surriscaldamento

- Il surriscaldamento accade raramente. Se ciò dovesse succedere, interviene una funzione di sicurezza che lo fa spegnere e non è più possibile utilizzarlo. Contattare l'**Assistenza Clienti** (v. pag. 56).

Consigli

- La frutta e le verdure essiccate con questo apparecchio hanno un aspetto diverso da quelle che si vendono nei negozi, perché l'essiccazione fatta in casa non utilizza conservanti, coloranti o additivi artificiali.
- Il libro di ricette offre molti altri consigli su come essiccare gli alimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Nota: non pulire nessuna parte dell'essiccatore con sostanze chimiche abrasive che ne possano danneggiare la superficie.

1. Staccare la spina dell'essiccatore dalla presa e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
2. Per eliminare più facilmente i residui di alimenti, mettere i vassoi a mollo in acqua calda e detergente.
3. In caso di necessità, utilizzare una spazzola morbida per la pulizia.
4. Pulire l'alloggiamento dell'essiccatore con un panno umido.
5. Asciugare tutti i componenti prima di riporre o di utilizzare l'essiccatore.

Nota: i vassoi sono lavabili in lavastoviglie. **Non** lavare il piano a griglia o il ripiano per rotolini di frutta in lavastoviglie.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile rimedio
L'essiccatore non si accende oppure la ventola non funziona.	Staccare la spina dalla presa e reinserirla.
	L'essiccatore potrebbe essere danneggiato o funzionare male. Contattare l' Assistenza Clienti (v. pag. 56).
Le scritte "E1", "E2" o "E3" appaiono sul display.	L'essiccatore potrebbe essere danneggiato o funzionare male. Contattare l' Assistenza Clienti (v. pag. 56).
Gli alimenti non si essiccano in modo uniforme.	Tagliare gli alimenti in modo uniforme, in modo che finiscano di essiccarsi contemporaneamente. Evitare di sovrapporre gli alimenti.
	Seguire le ricette e i consigli del libro di ricette.

Se il problema riscontrato non è presente in questa tabella,
contattare l'**Assistenza Clienti** (v. pag. 56).

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

La Arovast Corporation garantisce la più alta qualità di tutti i suoi prodotti per quanto riguarda materiali, lavorazione e assistenza per 2 anni a partire dalla data d'acquisto e fino alla scadenza del periodo di garanzia. La durata della garanzia può variare per le diverse categorie di prodotti.

I termini di questa garanzia non limitano i Suoi diritti secondo le leggi locali applicabili sulla protezione dei consumatori. Se la legge del Suo paese richiede che il produttore fornisca un periodo di garanzia più lungo, il periodo di garanzia può essere esteso al periodo più breve richiesto dalla legge.

In caso di dubbi o quesiti riguardo al nuovo prodotto, non esitare a contattare il nostro eccellente servizio di Assistenza Clienti.

ASSISTENZA CLIENTI

Arovast Corporation

1202 N. Miller St., Suite A
Anaheim, CA 92806
USA

E-mail: support.eu@cosori.com

*Consigliamo di avere a portata di mano la fattura e il numero d'ordine prima di contattare l'Assistenza Clienti.

MOSTRACI COSA HAI PREPARATO

Ci auguriamo che questo manuale sia stato utile. Ci interessa molto vedere i tuoi bellissimi risultati e siamo certi che vorrai condividere le foto più riuscite! Ci sono già altre persone della community che aspettano di vedere che cosa caricherai: devi solo scegliere la piattaforma che preferisci qua sotto. Chef Cosori: datti da fare con scatti, hashtag e tag!

#iCookCosori



@cosoricooks



Elettrodomestici Cosori

Stai pensando a cosa cucinare? Ci sono tante ricette messe a disposizione da noi e dalla Cosori community.



Bedankt voor uw aankoop!



(We hopen dat u van uw nieuwe voedseldroger
net zoveel zult genieten als wij dat doen.)



word lid van de Cosori Cooks Community op Facebook
facebook.com/groups/cosoricooks



verken onze receptengalerij
www.cosori.com/recipes



geniet wekelijks van de recepten
die exclusief gemaakt zijn door onze eigen chef-koks



NEEM CONTACT OP MET ONZE CHEF-KOKS

Onze behulpzame eigen chef-koks staan
klaar om u te helpen met al uw vragen!

E-mail: recipes@cosori.com

Namens ons allemaal bij Cosori,

Veel kookplezier!

LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Volg bij het gebruik van uw voedseldroger standaard veiligheidsmaatregelen op. Lees alle instructies.

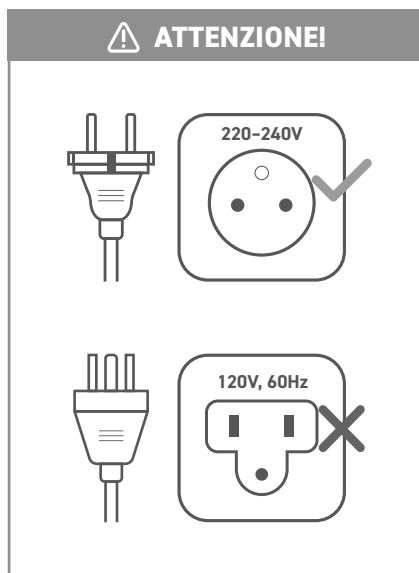
Algemene veiligheid

- **Raak hete oppervlakken niet** aan. Gebruik handvatten.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de achterkant van de droger. Dit gebied is heter dan de rest van de droger.
- Dompel het snoer, de stekker of de behuizing **niet** onder in water of andere vloeistoffen.
- Houd nauwlettend toezicht op kinderen in de buurt van uw voedseldroger.
- Trek de stekker uit het stopcontact als uw droger niet gebruikt wordt, en voor het reinigen. Laat altijd afkoelen voordat u onderdelen plaatst of verwijdert.
- Gebruik uw voedseldroger **niet** als deze is beschadigd of niet werkt of als de kabel of stekker beschadigd is. Neem contact op met de **klantenservice** (zie pagina 66).
- Het gebruik van onderdelen of accessoires van derden kan letsel veroorzaken.
- **Niet** buitenshuis gebruiken.
- Plaats de voedseldroger **niet** op een fornuis, in de buurt van gas- of elektrische branders of in een verwarmde oven.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u de droger verplaatst of plateaus verwijdert als deze hete vloeistoffen bevatten.
- Om te ontkoppelen, zet u de voedseldroger uit en haalt u vervolgens de stekker uit het wandstopcontact.
- Houd uw droger uit de buurt van ontvlambare materialen (gordijnen, tafelkleden, etc.). Gebruik hem op een vlakke, stabiele, hittebestendige ondergrond, uit de buurt van warmtebronnen of vloeistoffen.
- Plaats tijdens gebruik **niets** bovenop de droger.
- **Niet** reinigen met metaalsponsjes. Metaaldeeltjes kunnen van het sponsje afbreken en elektrische onderdelen aanraken, en dit kan resulteren in elektrische schokken.
- **Niet** gebruiken waar spuitbussen worden gebruikt.
- Laat de droger **niet** langer dan 48 uur achter elkaar draaien. Haal na 48 uur de stekker uit het stopcontact en laat twee uur afkoelen voordat u hem opnieuw gebruikt.
- Vermijd contact met bewegende delen. Plaats **nooit** een voorwerp in de openingen van het scherm die de ventilator van de droger beschermen.
- Gebruik uw droger **alleen** zoals in deze handleiding aangegeven.
- Niet voor commercieel gebruik. **Uitsluitend** voor huishoudelijk gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Stekker en kabel

- Laat de stroomkabel (of verlengkabel) **niet** over de rand van een tafel of aanrecht hangen, en let op dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt.
- Deze voedseldroger mag in Europa alleen worden gebruikt met elektrische 220-240V/ 50-60 Hz-systemen. **Wijzig op geen enkele manier** de stekker.
- **Niet** gebruiken met een 120V-stopcontact
- Deze voedseldroger maakt gebruik van een korte stroomkabel om het risico op verstrikt raken of struikelen te verminderen. Let op bij het gebruik van verlengkabels.
- Het aangegeven elektrische vermogen van een verlengsnoer moet minstens even hoog zijn als het vermogen van de voedseldroger (zie pagina 7).



Elektromagnetische velden (EMV)

Deze apparatuur voldoet aan alle normen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Als het apparaat op de juiste manier en volgens de instructies in deze gebruikershandleiding wordt gebruikt, kan het apparaat veilig gebruikt worden op basis van wetenschappelijke bewijs dat vandaag beschikbaar is.

Dit product is RoHS-compatibel.

Dit product is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU, en de wijzigingen daarvan, over de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.



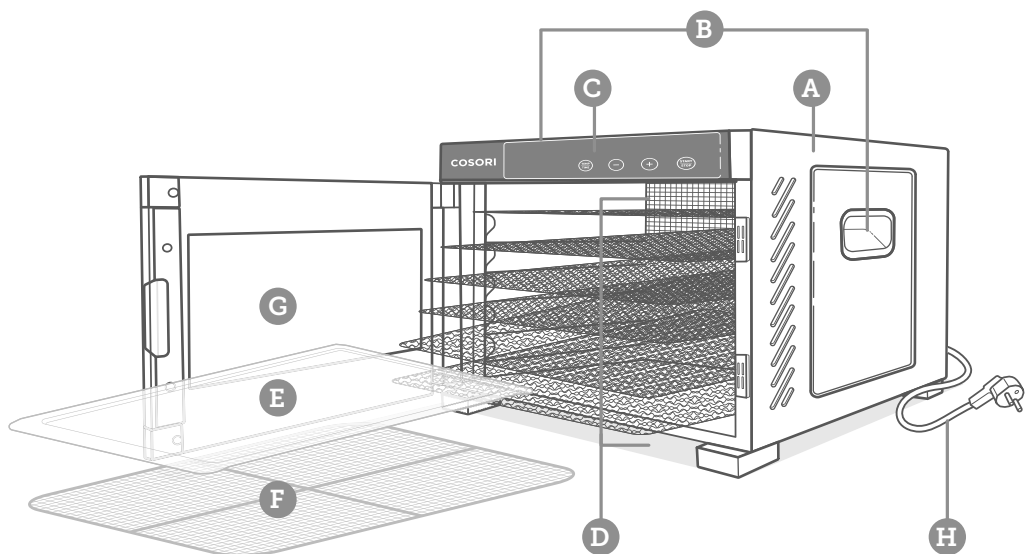
Dit symbool betekent dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar bij een geschikt inzamelingspunt moet worden ingeleverd om te recyclen. Een correcte verwijdering en recycling helpt de natuurlijke hulpbronnen, de volksgezondheid en het milieu te beschermen.

Voor meer informatie over de verwijdering en recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

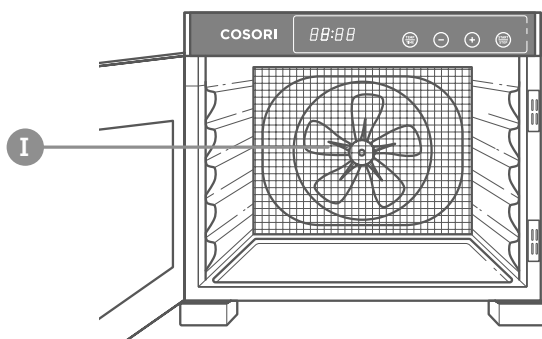
KENNISMAKING MET UW VOEDSELDROGER

Uw Cosori-voedseldroger is voorzien van een automatische ventilator, die warme lucht horizontaal circuleert om eetwaren gelijkmatig en snel te drogen. Gedroogde eetwaren zijn heerlijk om te snoepen, omdat ze het grootste deel van hun voedingswaarde en smaak behouden. Drogen is de perfecte manier om snacks, fruit, groenten, brood en zelfs bloemen te bewaren.

Diagram van de voedseldroger



- A. Behuizing
- B. Handvatten
- C. Bedieningspaneel
- D. Plateaus
- E. Fruitrosvellen
- F. Gaasscherm
- G. Deur
- H. Stroomkabel
- I. Ventilator



BINNENKANT

DISPLAY



Bediening

- Druk eenmaal op **TEMP/TIME** en druk vervolgens op de **START/STOP** om de droger te starten. Druk op **START/STOP** om de droger te stoppen.
- Druk eenmaal op **TEMP/TIME** en gebruik de knoppen **+** en **-** om de temperatuur aan te passen.
- Druk een tweede maal op **TEMP/TIME** en gebruik de knoppen **+** en **-** om de tijd aan te passen.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Instellen

1. Verwijder alle verpakkingen van de voedseldroger en de accessoires. Controleer of alle inhoud van het pakket aanwezig is (zie pagina 7).
2. Reinig de behuizing, de plateaus en de plateau-matten met een vochtige doek.

Opmerking: De plateaus zijn vaatwasmachinebestendig. Was het gaasscherm of de fruitrol **niet** in de vaatwasser.

3. Plaats de droger op een stevige, vlakke ondergrond. Steek de stekker in het stopcontact. Plaats de plateaus in de droger.
4. Laat de droger 30 minuten op 75 °C draaien zonder eetwaren toe te voegen. Zorg voor voldoende ventilatie als de droger rook of geurtjes produceert. Dit is normaal.
5. Spoel de plateaus af met water. Droog alle onderdelen.

Opmerking: u hoeft dit alleen de eerste keer dat u de voedseldroger gebruikt te doen.

GEBRUIK VAN UW VOEDSELDROGER

Gebruik

Opmerking:

- Gebruik de voedseldroger in een warme, droge ruimte en plaats deze op een stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak.
- Afhankelijk van de luchtvochtigheid en het vocht in de eetwaren, kunnen de droogtijden variëren.

1. Plaats eetwaren op de plateaus. Herschik de plateaus voor dikkere etenswaren. De plateaus kunnen veilig 3,5 kg eetwaren bevatten. Voorkom overladen van de plateaus of eetwaren die op elkaar liggen. Sluit de deur van de droger.

Opmerking: Om te voorkomen dat de binnenkant van uw voedseldroger bekrast raakt, plaatst u het Plateaus met de gladde kant van het frame naar beneden [Afbeelding 1.1].

2. Steek de stekker in het stopcontact. De droger piept en het display toont "88:88". De droger schakelt na drie seconden over naar de standbymodus en op het display verschijnt "00:00".
3. Druk op **TEMP/TIME** om de temperatuur te kiezen. De temperatuur knippert op het display en de knoppen + of – lichten op. Gebruik + of – om de temperatuur te wijzigen (35-75 °C).

Opmerking: De temperatuur verandert in stappen van 1°C. Houd de knoppen + of – ingedrukt om de temperatuur snel te wijzigen.

4. Druk nogmaals op **TEMP/TIME** om de tijd te kiezen. De tijd knippert op het display en de knoppen + en – lichten op. Druk op + of – om de tijd te wijzigen (0:30-48:00).

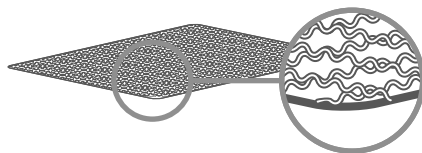
Opmerking: De tijd verandert in stappen van 30 minuten. Houd de knoppen + of – ingedrukt om de tijd snel te wijzigen.

5. Druk op **START/STOP** om de droger te starten. De droger begint te verwarmen. **START/STOP** blijft branden en de andere knoppen worden uitgeschakeld. De temperatuur en tijd worden om de drie seconden op het display weergegeven.

Opmerking:

- Als u nogmaals op **START/STOP** drukt om het drogen te stoppen, wordt het aftellen van de timer gereset en gaat de droger in standbymodus.
 - Als u de geheugeninstelling gebruikt, drukt u EENMAAL op **TEMP/TIME** en vervolgens op **START/STOP** om de dehydrator te starten.
6. Optioneel kunt u de tijd en temperatuur op elk gewenst moment wijzigen door op **TEMP/TIME** te drukken.
 7. Wanneer de timer is afgelopen, toont het display "End" en wordt de verwarming uitgeschakeld. De droger piept vijf keer en de ventilator stopt.
 8. Gebruik een keukenhanddoek, hittebestendige handschoen of ovenwant om de plateaus te hanteren.

Opmerking: De droger onthoudt altijd uw vorige temperatuur- en tijdinstellingen.



Afbeelding 1.1

Plateaumatten

De droger wordt geleverd met twee soorten plateaumatten: Drie fruitrolvellen en drie gaasschermen

1. Plaats een plateumat in een droogschaal. Plaats eetwaren op de mat.
2. Als de eetwaren zijn gedroogd, verwijdert u het plateau en haalt u de mat eruit.
3. Verwijder de eetwaren. Het kan handig zijn om het scherm te buigen om plakkerige eetwaren te verwijderen.

Fruitrolvellen

- Gebruik voor het maken van fruitrolletjes en repen vers, bevroren of ingeblikt fruit. U kunt dit vel ook gebruiken om puree op een plateau te gieten.

Opmerking: Dit vel kan ook op de bodem van de voedseldroger worden geplaatst om druppelende vloeistoffen op te vangen en het reinigen te vergemakkelijken.

Gaasscherm

- Gebruik voor eetwaren die krimpen wanneer ze worden gedroogd. Dit scherm voorkomt dat ze door het plateauraster vallen.

Geluiden

- Om het geluid uit te schakelen, wacht u tot de display "00:00" toont en houdt u dan de knop + vijf seconden ingedrukt totdat u eenmaal een pieptoon hoort.

Bescherming tegen oververhitting

- Oververhitting komt zelden voor. Als de voedseldroger oververhit raakt, wordt deze automatisch uitgeschakeld als veiligheidsfunctie en kan hij niet meer worden gebruikt. Neem contact op met de **klantenservice** (zie pagina 66).

Tips

- Groenten en fruit die in de voedseldroger zijn gedroogd, zien er anders uit dan die in winkels worden verkocht. Dit komt omdat zelfgemaakte gedroogde eetwaren geen conserveringsmiddelen, kunstmatige kleurstoffen of toevoegingen bevatten.
- Bekijk het receptenboek voor meer tips over het drogen van eetwaren.

VERZORGING EN ONDERHOUD

Opmerking: Reinig **geen** enkel onderdeel van de droger met schurende chemicaliën, omdat dit het oppervlak beschadigt.

1. Koppel de voedseldroger los en laat hem afkoelen voordat u hem schoonmaakt.
2. Week plateaus in warm zeepwater om voedselresten gemakkelijk te verwijderen.
3. Gebruik indien nodig een zachte borstel om schoon te maken.
4. Reinig de behuizing van de droger met een vochtige doek.
5. Droog alle onderdelen voordat u de droger opbergt of gebruikt.

Opmerking: De plateaus zijn vaatwasmachinebestendig. Was het gaasscherm of de fruitrosvellen **niet** in de vaatwasser.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oplossing
De droger gaat niet aan of de ventilator werkt niet.	Koppel de droger los en sluit deze opnieuw aan.
	De droger is mogelijk beschadigd of defect. Neem contact op met de klantenservice (zie pagina 66).
"E1", "E2", of "E3" verschijnt op het display.	De droger is mogelijk beschadigd of defect. Neem contact op met de klantenservice (zie pagina 66).
Eetwaren worden ongelijkmatig gedroogd.	Snijdt de eetwaren in gelijke stukken om ervoor te zorgen dat ze allemaal tegelijkertijd drogen. Zorg dat geen eetwaren op elkaar liggen.
	Volg de recepten en tips in het Receptenboek.

Neem als uw probleem niet wordt vermeld contact op met de **klantenservice** (zie page 66).

GARANTIE-INFORMATIE

Arovast Corporation garandeert dat voor alle producten materialen van de hoogste kwaliteit gecombineerd worden met superieur vakmanschap en service gedurende twee jaar, ingaand op de aankoopdatum tot het einde van de garantieperiode. De lengte van de garantie kan verschillen per productcategorie.

Deze garantie beperkt uw rechten niet onder de toepasselijke lokale consumentenbeschermingswetten. Als de toepasselijke lokale wetgeving inzake consumentenbescherming vereist dat de fabrikant een langere garantieperiode biedt, wordt de garantieperiode verlengd tot de kortste periode die wettelijk vereist is.

Neem als u nog vragen of problemen heeft met uw nieuwe product, contact op met onze behulpzame klantenservice.

KLANTENSERVICE

Arovast Corporation

1202 N. Miller St., Suite A
Anaheim, CA 92806
VS

E-mail: support.eu@cosori.com

*Houd uw orderfactuur en bestelnummer bij de hand voordat u contact opneemt met de klantenservice.

LAAT ZIEN WAT U GEMAAKT HEBT

We hopen dat dit nuttig voor u was. We kunnen niet wachten om uw mooie resultaten te zien, deel uw foto's! Onze community wacht op uw uploads. Kies hieronder uw favoriete platform. Snap, tag en hashtag, Cosori-chef-kok!

#iCookCosori



@cosoricooks



Apparaten van Cosori

Weet u niet wat u moet maken? Er zijn veel receptideeën beschikbaar, zowel van ons als van de Cosori Community.

COSORI

Questions or Concerns?
Fragen oder Probleme?
Des questions ou des préoccupations ?
¿Tiene alguna pregunta o duda?
Domande o dubbi?
Vragen of opmerkingen?

support.eu@cosori.com

